



Doma in po svetu

PREGLED NAJVAŽNEJŠIH DOGODKOV

ZDA pripravljene braniti s silo svobodno plovbo v Perzijskem zalivu – Reagan prosil Saudce za uporabo njih letališč

WASHINGTON, D.C. — Predsednik Ronald Reagan je poslal pismo saudsko-arabskemu kralju Fahdu, v katerem Reagan prosi dovoljenje za ameriško uporabo saudskih letališč v slučaju, da bi bile ZDA prisiljene s silo braniti svobodo plovbe v Perzijskem zalivu. V zadnjem času je namreč prišlo do več napadov iraških in iranskih letal na tankerje in druge tovarne ladje v zalivu, Iračani so celo potopili tovarno ladjo Fidelity, ki je bilo na poti v iransko pristanišče. Ladja je bila registrirana v Panami, posadka pa je bila, kot kaže, jugoslovanska. Zadnja poročila pravijo, da pogrešajo do 10 članov posadke. Tudi Iranci so ponovno napadli tankerje, razlika je v tem, da Iranci napadajo daleč od svoje obale, Iračani pa napadajo ladje, ki so ali v iranskih teritorialnih vodah ali na poti proti Iranu.

Predsednik Reagan želi sodelovati z zmernejšimi arabskimi državami v ukrepih predvsem zoper Iran, pri tem veliko računa na Saudsko Arabijo. Saudci pa so zadrženi, ker se bojijo pretesnih odnosov z ZDA, posebno v zvezi z morebitnimi skupnimi vojaškimi akcijami. Ukrepi zoper Irak sicer ne pridejo v poštev, deloma zato, ker je Irak arabska država. Iranci pa niso Arabci.

Kriza na območju Perzijskega zaliva je v Washingtonu smatrana kot precej resna, zato bo Reagan nocoj ob osmih zopet govoril po televiziji in sicer na tiskovni konferenci. Dobro poučeni ameriški uradniki poudarjajo, da ZDA niso pripravljene ukrepati same, ampak le v okviru skupnih akcij vsaj nekaterih arabskih in morda tudi evropskih držav.

Zaradi napadov v Perzijskem zalivu je veliko manj tankerjev, ki prevažajo nafto iz tega območja v zahodne države. Zavarovalnice so povisale zavarovalnine za tankerje na za prevoznike nesprejemljivo visoko raven in zato je promet zmanjšan kar za 88%. To utegne imeti posledice v mnogih zahodnih državah, predvsem na Japonsko, ki je v prejšnji meri odvisna od nafte, uvožene od držav in držav ob Perzijskem zalivu.

Novoizvoljeni elsalvadorski predsednik Jose Napoleon Duarte obiskal Washington – Za ameriške vojake ne bo nikoli prosil

WASHINGTON, D.C. — Ta teden je na obisku v tem mestu Jose Napoleon Duarte, ki je bil pred nedavnim izvoljen za predsednika El Salvadorja. Včeraj je imel Duarte sestanek s predsednikom Reaganom. V raznih izjavah je Duarte poudarjal, da se zanima za več ameriške gospodarske in vojaške pomoči, ni pa pripravljen sprejeti nobenih predpogojev za pošiljanje te pomoči, kakršnih zahtevajo nekateri liberalci v zveznem kongresu. Ti namreč zahtevajo določen napredek v El Salvadorju glede spoštovanja osnovnih človeških pravic. Soglašam s končnim ciljem teh kongresnikov, je dejal Duarte, vendar je to notranja zadeva El Salvadorja. Sam želi napraviti konec tako imenovanim morilskim četam, ki ubijajo na debelo v deželi, in bo to tudi storil.

Mnogi ameriški kongresniki so zaskrbljeni predvsem zaradi možnosti, da bi predsednik Reagan kdaj poslal ameriške vojake v El Salvador, da bi sodelovali z elsalvadorskimi vladnimi silami zoper gverilce. O tem je Duarte izjavil zelo odločno, da ne bo pod nobenim pogojem prosil za ameriške vojake. Danes se bo Duarte srečal z vodilnimi kon-

gresnimi nasprotniki ameriške pomoči El Salvadorju.

Demokratski predsedniški kandidati aktivni predvsem v Kaliforniji in New Jerseyju – Kakšna kombinacija?

LOS ANGELES, Kalif. — Najvažnejše primarne volitve za Walterja Mondala in sen. Garyja Harta bodo v torek, 5. junija, v Kaliforniji in New Jerseyju. Politični preroki nikakor ne izključujejo možnosti Hartove zmage v obeh državah, še vedno pa so mnenja, da bo zmagal na strankini konvenciji Mondale. Zaradi tega skušajo nekateri vodilni demokrati igrati posredovalno vlogo med Mondalom in Hartom. Izstopa tu bivši demokratski predsedniški kandidat (l. 1972) George McGovern, ki je bil aktiven za krajši čas tudi v letošnji kampanji. McGovern je mnenja, da bo Mondale res strankin kandidat na novembrskih volitvah zoper predsednika Reagana, prepričan je tudi, da bi bil najboljši demokratski podpredsedniški kandidat prav Gary Hart. Ker sta pa Mondale in Hart drug drugega tekom kampanje precej ostro zmerjala, želi McGovern to sovraštvo premostiti. Najvažnejše za vse demokrate, poudarja, je oz. bo boj zoper Ronalda Reagana in njegovo domačo in zunanjo politiko.

Mondale še ni nič rekel o tem, kdo bi bil pripravljen sprejeti za podpredsedniškega kandidata v slučaju zmage na strankini konvenciji, rekel pa je, da bi lahko izbral tudi žensko ali črnca. Nihče ne verjame, da bo Mondale izbral Jesseja Jacksona, nekateri pa bolj resno govorijo o možnosti nadarjene kongresnice iz mesta New Yorka Geraldine Farrar, ki je v stranki zadnja leta zelo hitro povzpela.

Obrambni minister ZSSR Ustinov govoril o sovjetskih podmornicah, ki se nahajajo v bližini ameriške obale

MOSKVA, ZSSR — Dmitri F. Ustinov, sovjetski obrambni minister, je v intervjuju, objavljenem v SZ, trdil, da se nahajajo v mednarodnih vodah blizu ameriške obale podmornice, ki bi lahko s svojimi raketami z jedrskimi naboji uničile mnoga ameriška mesta. Rakete bi potrebovale samo 10 minut po izstrelitvi, da bi dosegle cilje, je pripomnil Ustinov.

Ameriški obrambni tajnik Caspar Weinberger je bil kar ravnodušen, ko je komentiral o Ustinovih besedah. Sovjeti imajo to možnost že 15, 18 let, je dejal. Sovjetske rakete bi celo lahko zadele cilje v 8 minutah in ne šele 10, je pripomnil Weinberger. Ustinov naj bi bil govoril torej samo za sovjetsko javnost, v ZDA že vedo o nevarnosti, ki jo predstavljajo sovjetske podmornice.

Krvavi izgredi v zahodni in južni Indiji terjali najmanj 110 življenj – Nestrpnost med muslimani in hindujci

NEW DELHI, Indija — V zadnjih 5 dneh je prišlo do množičnih izgredov v raznih indijskih mestih in podeželskih krajih, kjer je prebivalstvo deloma muslimanske in deloma hindujske vere. Najbolj kruti so izgredi v revnejših delavskih četrtih mest, kjer živijo muslimanci in hindujci skupaj. Po najboljših, a verjetno nepopolnih podatkih, je bilo ubitih najmanj 110 oseb, več sto pa ranjenih. Indijska premierka Indira Gandhi je dejala, da so za izgrede odgovorni predvsem verski skrajneži tako med muslimanci kot hindujci. Izgredi so se začeli, ko je nek voditelj desničarske hindujske stranke govoril zoper muslimance, ki so pa odgovorili s protihindujskimi članki.

Iz Clevelanda in okolice

Korotan vabi—

V soboto, 26. maja, v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave., prireja pevski zbor Korotan svoj vsakoletni koncert. Pričetek bo ob 7.30 zvečer. Po koncertu igrajo Veseli Slovenci. Vstopnina je \$5, vstopnice pa se dobijo pri članih zbora ali pa lahko pokličete Tomaža Gorenška na tel. št. 944-5922. Vsi vabljeni!

Lep koncert—

Preteklo soboto zvečer so Mladi harmonikarji nastopili z res lepim koncertom v avditoriju pri Sv. Vidu. Udeležba je bila dobra, lahko bi pa tudi bilo več občinstva. Čestitke vsem nastopajočim, predvsem seveda voditelju Rudiju Knezu, ki je tako eno preizkušnjo prestal, druga pa ga čaka to soboto v SND, ko bo prvič vodil pevski zbor Korotan na Korotanovem koncertu.

Novi grobovi

Frank J. Vadnal

V nedeljo, 20. maja, je v Manor Care negovališču v Willoughbyju po kratki bolezni umrl 85 let stari Frank J. Vadnal z 20700 Morris Ave. v Euclidu, mož Cecelie, oče Paula, 2-krat stari oče, zaposlen 27 let pri Hill Acme in potem 10 let pri Osborn Manuf., do svoje upokojitve pred 20 leti, član SNPJ št. 147. Pogreb bo iz Želetovega pogrebnega zavoda na E. 152. cesti danes, v torek, v cerkev sv. Križa dopoldne ob 10. in nato na Kalvarijo.

Jennie Zigman

V četrtek, 17. maja, je umrla 83 let stara Jennie Zigman s 18515 Underwood Ave., rojena v vasi Cel, Slovenija, od koder je prišla v ZDA l. 1924, mati Franka A. (Lake Worth, Fla.), zaposlena kot natakaričica 13 let v Champa's Bar, do svoje upokojitve l. 1954, članica ADZ št. 22. Pogreb je bil iz Želetovega pogrebnega zavoda na E. 152. cesti včeraj, v ponedeljek, v cerkev Marije Vnebovzete in od tam na Kalvarijo.

Helen R. Zupancic

V soboto, 19. maja, je umrla Helen R. Zupancic, rojena Smith, žena Franka, mati Edwarda in Maryann Kennedy, 3-krat stara mati. Pogreb bo iz Brickmanovega pogrebnega zavoda na 21900 Euclid Ave. jutri, v sredo, v cerkev sv. Križa dopoldne ob 10. in od tam na pokopališče Vernih duš. Na mrtvaškem odru bo danes, v torek, popoldne od 2. do 4. in zvečer od 7. do 9.

Jean E. Turk

Umrla je Jean E. Turk, rojena Telling, mati Roberta E., Joanne Turk, Frances Gladys, Charlene O'patry in Marie Turk, 4-krat stara mati. Pogreb je bil privaten.

O letnem zboru—

Pretekli petek zvečer je potekla letna seja Slovenskega doma za ostarele. Obisk je bil večji od zadnjih let, saj se je volitev novih direktorjev udeležilo kar 169 oseb. Nova članica direktorija sta Stanley Laurich in Robert Lazar, nov pomožni član pa Joe Skrabec. Društva in posamezniki so darovali na seji nekaj več kot 11 tisoč dolarjev. Več v petkovi AD.

Piknik lepo uspel—

Preteklo nedeljo je bil prvi piknik letošnje sezone na ADZ letovišču v Leroyju. Obisk je bil kljub deževnemu vremenu zelo velik, saj je bilo serviranih več kot 400 kosil.

Avtobus za Baragove dneve—

Tisti, ki bi želeli na Baragove dneve septembra letos v Chicagu z avtobusom, naj pokličejo Fr. V. Tomca na tel. št. 761-7740. Potovanje z avtobusom v Chicagu in nazaj bo v dneh 1. do 3. septembra. Število sedežev je seveda omejen, torej pokličite že danes!

Novorojenka—

Na Materinski dan, 13. maja, se je rodila Antonia Marie Žakelj. Starši Polonca in Jože ter sestra Mihelca se vsi veselijo novega člana družine. Stari starši so Ivanka in Janez Košir ter Cecilija in Anton Žakelj, prastara mama pa Apolonija Košir. Čestitke vsem!

Andrej Perčič praznuje—

Danes, 22. maja, praznuje v Minneapolisu, Minn. svoj 80. rojstni dan g. Andrej Perčič, ki ima mnoge prijatelje v naši okolici. Družina mu želi ob tem lepem življenjskem jubileju vse najboljše, obilo sreče, zdravja, blagoslova in zadovoljstva! Molijo in prosijo ljubelega Boga, da bi mu bil naklonjen in mu podaril še mnogo let. Družina Perčič se bo tudi spomnila rojstnega dne pok. matere Pavle Perčič, ki bo 26. maja. Naj počiva v miru.

Ali lahko pomagate?—

Tiskarna Ameriške Domo-vine potrebuje čiste, bombažaste cunje. Uporabljamo jih za čiščenje tiskarskega stroja. Lahko jih prinesite v našo tiskarno na 6117 St. Clair Ave. Hvala lepa!

VREME

Spremenljivo oblačno danes z verjetnostjo krajevnih neviht. Najvišja temperatura okoli 80° F. Spremenljivo oblačno tudi jutri, zopet z možnostjo dežja. Najvišja temperatura okoli 72° F. V četrtek deloma do pretežno sončno z najvišjo temperaturo okoli 68° F. Za petek napovedujejo sončno vreme z najvišjo temperaturo okoli 75° F.

AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. — 431-0628 — Cleveland OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (ISSN 0164-680X)

James V. Debevec — Publisher
Dr. Rudolph M. Susel — Editor

Published Tuesdays and Fridays except first two weeks
in July and one week after Christmas

NAROČNINA:

Združene države:

\$28.00 na leto; \$14.00 za pol leta; \$8.00 za mesece
Kanada in dežele izven Združenih držav:
\$40.00 na leto; \$25.00 za pol leta; \$15.00 za 3 mesece
Petkova izdaja; \$15.00 na leto; Kanada in dežele izven
Združenih držav: \$20.00 na leto.

SUBSCRIPTION RATES

United States:

\$28.00 per year; \$14.00 for 6 months; \$8.00 for 3 months
Canada and Foreign Countries:
\$40.00 per year; \$25.00 for 6 months; \$15.00 for 3 months
Fridays only: \$15.00 per year — Canada and Foreign \$20

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio
POSTMASTER: Send address change to American Home,
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103

No. 41 Tuesday, May 22, 1984

Nov dokument o predaji borcev s Koroške

(Že smo v našem listu poročali o televizijskem programu na londonski postaji o Celovski aferi, ki je odločila vračanje domobrancev s Koroške. K tej temi se je vrnila Svobodna Slovenija z dne 17. maja 1984 v daljšem članku, ki ga je napisal dr. Tine Debeljak. Prvi del tega članka posredujemo bralcem danes, drugi del pa v petek. Ur.)

Kot vemo, sta vladi ZDA in Anglije 29. aprila 1945 in potem 3. maja ponovili, da bodo protikomunistične borce razorožili in poslali v taborišča. To je bil sklep vseh vlad zahodnih zaveznikov, ki bi jih bilo treba uresničiti. Toda 13. maja 1945 je šel angleški politični svetovalec glavnega štaba zavezniških operacij v Caserti (štab maršala Alexandra) minister MacMillan na konferenco v Celovec, da tam sklepajo o usodi protikomunističnih pribežnikov. O ruskih protisovjetskih vojakih sta se ministra Eden in Molotov že konec I. 1944 domenila, da jih bosta vrnila po vojni nazaj sovjetom, toda sklep je bil sprejet šele na Jaltski konferenci pomladi 1945. Medtem so bili domobranci že sprejeti v Vetrinjsko taborišče in jim je bila priznana pravica političnega azila. Toda konferenca v Celovcu 13. maja jim je to zakonito pravico in statut azila odvzela, ko je na svojo roko — protizakonito sprejela nov sklep, da jih preda Titovi vojski. Takoj 14. maja se je MacMillan vrnil v Caserto, kjer je maršal Alexander podpisal vračanje, kljub temu, da je bil ameriški general Kirk proti temu.

O vračanju ruskih protikomunističnih borcev, predvsem Vlasovcev, sta dve knjigi: prvo, na podlagi vojnega arhiva, je napisal 1974 lord Bethell „The Last Secret“ (Zadnja skrivnost), o poteku vračanja nesrečnih ruskih državljanih v Sovjetijo, kjer so jih deloma pobili (generala Vlasova so obesili v Kremlju), mnogo pa poslali v Sibirijo. Drugo knjigo tudi o ruskih beguncih je napisal pozneje (1978) vnuk pisatelja Leona Tolstoj pod naslovom „The Victims of Yalta“ (Žrtve Jalte) in se v njej ozrl med drugimi tudi na hrvaške in slovenske vrnjence, kar je pozneje v člankih v dnevnikih še poglobil in označil poznejšega angleškega ministrskega predsednika vlade MacMillana kot edinega krivca za vračanja. MacMillan je še živ, pa na obtožbo ni reagiral, kar bi lahko veljalo, da je očitke priznal. Pozneje so očitali soodgovornost tudi maršalu Alexandru. Londonsko televizijsko oddajo je gledala tudi bivša angleška vojna poročevalka in strokovnjakinja za Balkan J. Barker in pripomnila, da je pri pisanju svojih knjig o Balkanu med vojno naletela tudi na pismo maršala britanski agenciji v Beogradu. Na to opombo so odkrili tri nova pisma v zvezi s predajo. Ta je v najnovejši številki 9.-20. maja 1984 ponatisnila londonska *Nova Hrvatska*.

Prvo pismo je šlo v imenu maršala Alexandra na Glavni štab v Caserto z naročilom, naj ga pošljejo na Angleško vojaško misijo v Beogradu. To pismo je podpisal neki Saemec po naročilu maršala. Takole se glasi v prevodu:

1. Pismo maršala Alexandra generalnemu štabu

Strogo zaupno!

Poveljnik zavezniških čet v Avstriji mi poroča, da se mu je predalo približno 200.000 jugoslovanskih državljanov, ki so

(dalje na str. 4)

Koncert pevskega zbora Korotan

CLEVELAND, O. - Kje so tiste stezice? Táko je otožno vprašanje stare slovenske narodne pesmi. Neznani je čas in kraj njenega nastanka. Iz roda v rod prehaja in vsakemu v njegovem času drugače govori.

Še čisto majhen sem se, sam ne vem kako, naučil to pesem zapeti. Komaj sem razumel vse besede, pel pa sem veselo in si predstavljal vijugasto gaz, ki smo jo otroci napravili skozi praprot, ko smo šli v gozd nabirat borovnice. Koder so bile najlepše, tja bi vselej radi našli pot, pa je stezice kar samo zakrilo grmovje.

Kako drugačen pomen je dobila pesem še preden sem na pol dorastel. Prišla je sila, ki nas je preko domačih mej pregnala na tuje. Hudo je bilo domotožje, ko smo hodili po neznanih stezah in zaman hrepeneli po prijazni domači besedi. V tej bridkosti smo prepevali: »Vse stezice so lepe, najlepša je ta, ki pripelje do hišice, kjer jaz sem doma.« Pa kaj, ko je bila ta najlepša stezica zaraščena s trnjem.

Še dalj nas je odnesel tok časa. Znašli smo se v novem svetu, naša misel pa je še vedno živela v domovini. Kje so tiste stezice... je zapel novo ustanovljeni pevski zbor Korotan in kako obsežno, globoko nam je vsem postalo sporočilo pesmi.

V več kot tridesetih letih delovanja zbora je skoro vse prvotne pevce nadomestil nov rod. Tudi v novem svetu rojena mladina poje. Tudi ona s pesmijo sprašuje: »Kje so stezice?« Tudi njej ta pesem izraža hrepenenje. Ne tisto, po daljni domovini, ki je njih

mlado oko še ni videlo, pač pa hrepenenje, da bi mogli še naprej ohranjati zavest in prepričanja, ki so jih prejeli od svojih staršev in da bi za tako narodno-kulturno delo našli razumevanja v sorodnih srcih.

Bom grmovje posekal...! Tako misli Korotan, ko pri-

ČAS BEŽI IN CELI RANE

MILWAUKEE, Wis. - Pozdravljena sončna spomlad, pozdravljen krasni maj. V tem najlepšem mesecu majniku, zadnji ponedeljek v mesecu — letos 28. maja, praznujemo in se spominjamo vseh mrtvih, kjerkoli domujejo na pokopališčih širom Amerike. Žaljujoči ostali se zbirajo na raznih ameriških starih in novih pokopališčih, kjer bodo počastili grobove svojih dragih s cvetjem, prižgano svečko in molitvijo.

Veteranske organizacije bodo okrasile z ameriško zastavo grobove padlih junakov, od ameriške revolucije, državljanske vojne, in grobove iz prve in druge svetovne vojne ter nepozabnih junakov Vietnama, Bejruta in srednje Amerike. Nekoč so živeli z nami, nekoč so živeli med nami oče, mati, brat, sestra in prijatelji, danes pa počivajo v raznih gomilah in čakajo na naš prihod. Počivajte v miru in lahka naj vam bo zemlja, kjerkoli ležite v večnem spanju.

Naj mi bo dovoljeno, da se pri tem prazniku spominjam bednega življenja v italijanskem fašističnem logorju pod Gran Sassom od leta 1941-1944, torej pred 40 leti. Med nami internati, vse vrst jezi-

Slovenski spominski dan

CLEVELAND, O. - Društvo SPB Cleveland obhaja vsako leto naš Slovenski spominski dan v nedeljo pred ameriškim praznikom »Memorial Day«, ki je posvečen vsem padlim ameriškim vojakom in ga obhajajo vsako leto zadnji ponedeljek v maju. Slovenci pa se ob našem spominskem dnevu spominjamo vseh Slovencev — vojakov in civilistov —, ki so padli ali bili pomorjeni v zadnji vojski in komunistični revoluciji. Žrtve slovenske Vetrinjske tragedije pa so komunisti pomorili še po končani vojski.

Ta nedelja je letos 27. maja. Ob 11.30 uri predpoldne bo darovana v ta namen sv. maša pri Lurški Mariji na Chardon Road. Sv. mašo bo daroval Rev. Pavel Krajnik, župnik v Lorainu. Za to priložnost lepo prosimo narodne noše, da v procesiji spremljajo Najsvetejše od cerkve do oltarja Lurške Marije.

Mnogo Slovencev, ki so se rešili grozot vojske in revolucije, pa že sedaj počiva na pokopališču Vernih duš. Za vse te pa bomo skupno molili na pokopališču Vernih duš, kjer se bomo zbrali ob pol štirih popoldne. Skupne molitve pod vodstvom duhovnikov bomo

za vse opravili pri velikem križu na pokopališču. Tudi k tem molitvam za naše rajne vabimo vse slovenske rojake.

Seznam umrlih je do svoje smrti vestno vodil sedaj že rajni Stane Mrva. Zadnje njegovo poročilo z imeni je bilo priobčeno v *Ameriški Domovini* 14. maja 1982. Od takrat so umrli sledeči:

Teodor Kranjc, Janez Ovse-
nik, Ana Pfeifer, Ciril Fer-
kulj, Anton Adamič, Stane
Mrva, Frančiška Mršič, Alojz
Zupančič, Silva Savernik,
Miodrag Savernik, Marija Pič-
man, Marija Meglič (Mauser),
Silva Krašovec, Silvester Beri-
čič, Elka Pretnar, Marija Tu-
ljak, Matevž Založnik, Jože
Čampa, Frank Štrukelj, Bran-
ko Pfeifer, Viktor Blatnik,
Frank Vesel in Marija Anžič.

Društvo SPB Cleveland lepo vabi vse slovenske rojake, da se v spoštovanju do naših padlih žrtev in v blag spomin vsem našim umrlim prijateljem tukaj v Ameriki udeležijo obeh spominskih svečanosti pri Lurški Mariji na Chardon Road ob 11.30 pri sv. maši, popoldne ob pol štirih pa pri skupnih molitvah na pokopališču Vernih duš.

Frank Tominc

pravlja koncert to soboto, 26. maja, v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Novi so mnogi pevci in pevke. Nov je letos tudi zborov pevovodja, g. Rudi Knez. Daj Bog, da dvorano napolnijo stari, zvesti poslušalci. Skupaj bomo naredili stezice, ki so včasih bile.

JML

kov, je bilo tudi 40 Slovencev raznih dialektov in prepričanj. Med nami je poleg lakote vladala boleča negotovost in po parih cenzuriranih pismih smo prišli do spoznanja, da se v domačih krajih dogajajo strahovite in nečloveške tragedije. Končno in k sreči sem prejel v tistih časih pismo moje danes že pokojne matere, kjer mi je med drugimi v kratkih besedah prosila: »Za vsako ceno ostani v Italiji, ostani tam, kjer si, ne pridi domov, pri nas je prišlo do tega, da Slovenec že mori Slovenca brata... Ostani tam in Bog s teboj!« Poslušal sem materin nasvet in še danes sem ji od srca hvaležen. Bila je korajžna mati.

Ni poteklo nato par mesecev, ko so se internati iz Italije lahko vrnili na svoje domove. Med njimi ni bilo mene in to ni bilo vseč moji danes že pokojni starejši sestri, poročena z velikim socialistom-partizanom. Poslala mi je pismo in me obsodila, da sem izdajalec domovine, da se je oče od sramu obrnil v grobu in prezir prijateljev in znancev.

Ko sva z ženo po 35. letih obiskala razne evropske države, sva pripotovala tudi v Jugoslavijo od Splita, Beograda do Zagreba in Ljubljane. Takrat so mi trdili doma, da živijo desetkrat boljše kot mi v Ameriki.

Po enem takem razgovoru sem se že proti večeru podal na Žale na grob očeta in matere in na sestrin grob. Že v polmraku sem prižgal na grobu lučke in smo imeli zelo važen družinski razgovor, kateri je prinesel naše duše prepotrebne razumevanja in notranjega miru.

Pokojni dobri materi sem se zahvalil za njen boleč, toda pogumni nasvet, očetu, staremu predvojnemu socialistu, sem razložil moje politično prepričanje, na sestrin grob sem položil šopek rož, z željo, da bi razumela mojo odločitev in prepričanje, tako, kot sem jaz razumel njeno.

Takrat je sedlo v moje srce neko nepopisno zadovoljstvo. Čutil sem v srcu, da se je oče z nekim ponosom in zadovoljstvom obrnil v grobu nazaj na hrbet, kjer z materjo v miru in spanju čakata na dan sodbe in vstajenja.

Nato sem šel na obisk v čudovit gaj, kjer ležijo naši prvaki pesniki — Murn, Kette, Cankar in O. Župančič, nadalje na grob z lepim spomenikom na čast našim dramskim igralcem — Ivan Levar, Stane Sever in Marija Zablocki, ker so me s svojo igralsko umetnostjo večkrat osrečili.

(dalje na str. 3)

ČAS BEŽI IN CELI RANE

(nadaljevanje z 2. str.)

Poklonil sem na grobu ljubljanskemu knezu-škofu dr. B. Jegliču in na grobu velikega Slovenca Janeza Evangelista Kreka. Bil sem na gomilah tudi mojih prijateljev in znancev, v bližini pa je stal spomenik »Zmagovalcem«.

V Ameriki imajo tudi poraženci in voditelji svoje spomenike, v starem kraju nimajo te lepe in krščanske navade. Tu me je prešinila grenka misel na vse naše rojake in rojakinje, ki živijo v Ameriki in v drugih deželah, kateri so se v drugi svetovni vojni v domačih krajih borili proti sovražnemu Nemcu in Italijanu ter komunistični revoluciji, pa jih je kruta življenjska usoda prevrnila, tako da danes ne smejo, ne morejo ali pa se nočejo vrniti v rojstni kraj. Tem borcem in borkam, ki v žalosti hrepeni po domovini in slutijo, da njih hrepenenje še dolgo ne bo uslišano, zaslužijo naše spoštovanje.

Iz pokopališča na Žalah sem se zadovoljen vrnil v ljubljansko stolno mesto in mojo prijateljsko družbo. Po teh epizodah sva se z ženo vrnila na Kennedyjevo letališče v New Yorku, v deželo svobode. Z veseljem in zadovoljnim srcem sem se vrnil v novo domovino, ker sem s seboj prinesel srčni mir in čisto vest. Čista vest pa je za vsakega človeka balzam, posebno za nas starejše ljudi!

Spomin me je pripeljal v leto 1941, ko sem bil še doma in so Italijani že okupirali del Slovenije. Neki večer so me radi moje neprevidnosti aretirali trije fašistični policisti. V kletki policije pri zaslišanju me je neki črnosrajčnik prisolil krepko zaušnico z besedami: »ma oštia, boš videl, kaj smo fašisti!

Bil sem presenečen in ogorčen, ogorčen, ker mi je oklofotal fašist slovenske krvi. Potem se mi je v življenju še parkrat pripetilo, da Slovenec ni bil Slovincu človek. Zato danes nisem več razočaran niti ogorčen.

Spomin me sili, da napišem, da letos mineva v Milwaukeeju 20 let, ko so me nekateri »mušketirji« po starokrajski navadi odpisali od slovenskega društvenega dela, odpisali, ker nisem šel po njih kolovozu, morda da radi nesporazuma, morda pa tudi z neko mero zlobnega obrekovanja, skratka, odpisan brez dokaza krivde.

Prepričanje je bilo, da bodo povojni emigranti v deželi svedeli postali Slovenci novega tipa, pa so ostali starega tipa. Navdušeni Kačurji. Zadnja leta pa so se nekateri zelo »pokuračili«! Tako pokračurili, da so pričeli pred leti odsekano vejo, danes prilepljati nazaj na drevesno deblo. Nekateri so tako naivni, da so začeli črno barvo mešati z rdečo, da bodo oni na drugi strani uvideli in razumeli zmoto in kesanje in jim bodo radi tega nudili boljši življenjski standard in ugled, če že ne za njih, vsaj za njih

otroke. Kako strašna je slepota človeka! Živeti brez političnega prepričanja, živeti brez politične dejavnosti, živeti v miru brez boja, živeti v blagostanju, je razumljivo, da se politično in moralno zabubiš.

Resnica je, da smo zdaj po 20 letih prijetnih pa tudi neprijetnih pripetljajev, vsi skupaj 20 let bližje grobu. Čas beži in zaceli vse rane, toda praska ostane!

Umrejo le tisti, ki jih po smrti pozabimo. Na tisoče padlih ameriških vojakov še leže neznanu kje, brez spomenika in cvetja. Toda niso pozabljeni. Ravno tako niso pozabljeni naši mrtvi junaki Vetrinj, Grčaric, Roga in Turjaka. Samo en dan v letu stopate v naš spomin, ko Vam društvo Triglav v svojem parku pri kapelici sv. Cirila in Metoda, katera je bila zidana in blagosloveljena v čast padlih antikomunističnih borcev, pri žalni in spominski maši z molitvijo in trdno obljubo, da tudi v smrti še niste pozabljeni. Pri tem spominskem prazniku Vam vsem, ki ste zastavili svoja življenja za Boga in domovino, za nas in našo prihodnost – naše spoštovanje in hvaležen spomin. Slava Vam! V čast in spomin padlim borcem je Otmar Mauser napisal pesem »Zadnja pot mučenec«:

*Skozi gozd kolona čudna se pomika,
telo ob telesu, tako, da drug se drugega dotika.
Tesno jih žica skupaj povezuje,
je v meso, da bolečina ostrva v vsaki rani kljuje
in kri curlja, kot po nevihti voda z mokrih listov...
Blede obrazi, oči jim steklenijo,
v mukah strašnih se solzijo.*

*Omagal je nekdo in obvisel na žici,
kot blaznežu sta se mu razširili zenici,
iskali luči so, kot včeraj v temnici,
a luči ni, le temna noč ga okrog in okrog obdaja...
Jezus! Marija! Izviže glas se mu iz prsi...*

*Ne čuti udarcev več. V večnost se zazrl je pogled –
in glej! Kot meč – svetla zarja temno noč razdvaja:
tako nekdanj Rdečo morje se je razdvojilo,
rešilo izvoljeni narod in sovrage potopilo.*

*Med stenami teme zdaj zarja jasna pušča svojo sled,
po njej hodijo mučenci za zadnji svoj obred.
V zboru molijo svojo pravno molitev:
Za grehe, za življenje naroda, za njegovo rešitev,
sprejmi Gospod to našo krvavo daritev.
Naj zarja kot nam mu zasveti na pot,
ki vodi k Tebi, Dobroti vseh dobrot...*

*Tako molijo in padajo v jame,
v naročje zemlji, da jih poslednjič objame,
kot dobra Mati svojega Sina,
ko sneli so ga s križa-Človeka-Trpina.*

Počivajte v miru v domači grudi in slava vašemu spominu.

LG.

KONCERT

SLOVENSKEGA
PEVSKEGA
ZBORA

KOROTAN

sobota, 26. maja 1984
v Slov. narodnem domu
6417 St. Clair Avenue

Začetek ob 7.30 zvečer
Igrajo – Veseli Slovenci
VSTOPNINA \$5.00

Zadnjih dveh let je v Ameriki manj kriminala

Že dve leti zapored je kriminala v Združenih državah manj. Direktor FBI William Webster trdi, da se je kriminaliteta lani zmanjšala v primerjavi z letom dni poprej za povprečno 7 odstotkov. Ubojev je bilo za 9 odstotkov manj, obojenih tatvin in napadov za prav toliko, posilstev za 1 odstotek manj, vlomov kar za 10 odstotkov manj in manjših tatvin za 6 odstotkov manj.

Kot kažejo statistični podatki, je New York še vedno najmanj varno mesto v ZDA, po številu registriranih zločinov pa je za njim Los Angeles. Nekateri ameriški kriminologi skušajo izpodbijati take podatke s trditvijo, da sklepanja o manjši kriminaliteti temelje na številu registriranih zločinov, na pa na številu v resnici zagrešenih kaznivih dejanj.

ACT OF ENTRUSTMENT TO MARY



O novi cerkvi v Radencih

– Pismo župnika Franca Levsteka –

RADENCI, Slov. - Dragi slovenski rojaki!

Ponovno se obračam s prošnjo na vas. Končno smo prejeli vsa potrebna dovoljenja in bomo začeli z gradnjo. Proti koncu junija ali v začetku julija bo blagoslovitev temeljnega kamna; zavis pač, kdaj bo škof mogel priti.

Vesel sem, da bomo začeli z delom v Marijinem mesecu. To nam daje upanje, da nas Marija ne bo zapustila, saj bo ona pod naslovom Marija Pomočnica – Zdravje bolnikov drugotna zaščitnica naše nove cerkve.

Godi se mi kot sv. Janezu Bosku, ko je začel graditi baziliko Marije Pomočnice kristjanov v Turinu. Bil je brez denarja, a je trdno zaupal, da mu bo Marija pomagala. Rekel je: »Marija bo že poskrbela denar za svojo cerkev.« Ko je bila cerkev dograjena, je Don Bosco s solznimi očmi ponavljal: »Vsak kamen te cerkve je čudež!«

Tudi jaz trdno zaupam, da nam bo Marija Pomočnica pomagala po dobrih ljudeh. Čudeži so možni tudi v naših dneh. In zakaj ne bi bili v našem slučaju?

Naše pomursko ljudstvo zelo časti Marijo Pomočnico kristjanov. Ko so salezijanci tik pred prvo svetovno vojno odprli zavod v Veržeju, se je začela razvijati pobožnost do Marije Pomočnice v Pomurju. Za njen praznik je prihajalo vedno več ljudi. V zadnjih letih pred drugo svetovno vojno so prihajali v tisočih. Zdaj zavod služi drugim namenom, zato se bodo bodoči rodovi preusmerjali v Radence.

Ker je tukaj svetovno znano zdravilišče, zato smo dodali naslovu Marija Pomočnica – Zdravje bolnikov. Vsako leto prihaja sem na zdravljenje tisoče bolnikov, domačinov in tujcev. Mnogi izmed njih se bodo zatekli tudi k nebeški zdravnici in se ji priporočali.

Don Bosco je pogostoma priporočal: »Zaupajte v Marijo Pomočnico – Zdravje bolnikov in videli boste, kaj so čudeži!« Mi vas bomo priporočali njej.

Ponovno se zahvaljujem vsem dobrotnikom naše cerkve in se še znanprej priporočam. Spomnite se nas s kakim darom, predvsem pa molite in prosite Marijo Pomočnico – Zdravje bolnikov, naj nam pomaga, da bomo zmogli dokončati to svetišče na čast njej in sv. bratoma Cirilu in Metodu. Bog vas blagoslovi in vam bogato povrni za vsak najmanjši dar!

Franco Levstek, SDB
župnik

CLEVELAND, O. - Od zadnjič so darovali:

g. Rudiju Knezu: N.N. \$50, N.N. \$20 in Ana Tomc \$5.

g. in ge. John Kustecu: Družina F. Fujs \$20 in \$20 v spomin rajnega Jožefa Koren, Verona Horvat in Verona Geric, vsaka po \$10, družina Štefan Majc \$20 v spomin rajnega Marije Oblak in \$20 v spomin rajnega Jožefa Koren.

Fr. Jožetu Simčiču: N.N. \$100, N.N. \$20, I. Z. \$20, g. in ga. Mihael Potočnik (Aurora, Minn.) \$35 in Mary Križman (Montville, O.) \$5.

Oglašujte v Ameriški Domovini! S tem boste pomagali sebi in tudi našemu listu!

Anton M. Lavriša

ATTORNEY-AT-LAW
(Odvetnik)

Complete Legal Services
Income Tax - Notary Public

18975 Villaview Road
at Neff
692-1172



FUNERAL
HOME



Dostojanstvena postrežba po zmerni ceni

Jedilne in družabne sobe na razpolago

28890 Chardon Rd., Willoughby Hills

(1 Block East of Bishop Rd.)

585-5100

Susan Zak Cosic - Funeral Director

T.K. General Contractors, Inc.

Predelujemo kuhinje, kopalnice, delamo strehe, »driveways«, nove garaže in vsa potrebna gradbena dela na hišah ali poslovnih stavbah. Hiše barvamo zunaj in znotraj in tapeciramo. Zidamo tudi nove hiše in poslovne stavbe.

– Vprašajte za brezplačen predračun! –

– 831-6430 –

Stari Slovani in Veneti

J. Š.

Kdo so bili »staroselci«?

IV.

Dr. Tuma nadaljuje: Kelti niso bili naseljeni kot kmečko ljudstvo in so prebivali samo po utrdbah... Rimljani so razruševali njih utrdbе, poljedeljskega mirnega ljudstva pa se niso dotaknili... Kakor ni keltskih, latinskih in germanskih imen za vrhove, tako bogata so zanje slovenska imena (v slovenskih Alpah, op. p.). Vsak znaten vrh, vsak značilen vršič, vsaka travnata dolinica, položna planjica, ki daje živini piče, ima svoje lastno ime, vse pristno, očitno staroslovenski.

Preseneča po vsem tem še posebej pogostnost slovenskih krajevnih in ledinskih imen po Furlaniji. Dr. Tuma izvaja v omenjenem spisu tudi ime furlanskega glavnega mesta Udine (lat. Utinam, Vidinum,

furl. Uidin, beneš. slov. Uidan) od slovenskega »Videm«; šele od slednjega da je potem nastal nemški Weiden. Slovenska oblika torej ni prisiljena tvorba iz čitalniških časov, pač pa pristno ime. Bi se pa morala glasiti »Viden«, kot je mogoče pravorečno sklepati iz beneškoslovenskega naziva. Lahko bi se to ime nanašalo na grič sredi mesta, nekoč sredi obširne ravnine.

Toda, če lahko v primeru mesta Viden samo ugibamo o pomenski zvezi med gričem in krajevnim oz. ledinskim imenom, ne bi mogli zatajiti jasnega slovenskega pomena v nazivu Cesclans – kraj pri jezuru Cavazzo ob vstopu v Karnijo, latinski Cesclanium. Tukaj je, pravi dr. Tuma, že v rimski dobi tekla cesta »čez

klanc« v Karnijo, ker ni mogla po drugi strani gore ob Tilmentu vsled prodnatih tal, pogostega poplavljanja in razrivanja bregov.

Vzdolž Tilmenta (Tagliamento) so številni kraji s slovenskimi nazivi kot **Belgrado, Gorizza, Goricizza, Gradisca**. Slednjih je več, ena pod Spilimbergom, druga pod Crodripom, tretja pod Gorico ob Soči. Mnogi drugi slovenski nazivi pa se skrivajo v nekoliko drugače furlanskih npr. Ronchis nad Latisano in pod Fojdo (Faedis), Lestizza, Gradiscutta, Jalmicco, Virco, Visco idr.

Prof. Giovanni Frau, izvedenec za furlanski jezik na videmski univerzi jih tokrat brez zadržkov navaja v svojem »Dizionario toponomastico« za območje naše dežele in odkrito priznava njih slovensko poreklo.

Še bolj zgovorni so zgodovinski zapisi. Za kraj z imenom **Ragogna** pri mestu S. Daniele je okrog leta tisoč zapisana oblika Raunia, leta 1247 pa Ruvinia, ki ustreza slovenskemu Ravna. Severno od Vidma pa kraj **Reana** oz. Reana del Roiale priča o istem. In če je še kak dvom, je prav tam blizu še kraj Reanuzza, čigar pomena prav tako ni mogoče zgrešiti. Gora **Verzegn** (1915 m) v Karniji je bila leta 1073 zapisana kot Verzegno, leta 1126 pa kot Uersig.

Nadalje najdemo v Furlaniji več krajev z imenom **Sclavons**, eden celo tik ob Pordenonu. Ime je furlanski naziv za Slovence, Slovane na splošno imenujejo Sclafs. Več krajev je nazvanih tudi Romans. Seveda naj bi bili Sclavons kasnejšega nastanka, toda zgodovinsko to ni dokazano. Če je slovensko prebivalstvo prastaro, kot pravi Tuma, je verjetneje, da so Romans kasnejši.

To množico slovenskih krajevnih men po Furlaniji si razlagajo s tem, da so oglejski patriarhi okrog l. 1000 naselili slovensko kmečko prebivalstvo v furlansko ravnino opustošeno po madžarskih napadih. Kakega zgodovinskega vira o tem seveda spet ne navajajo, tako da je povsem mogoča tudi veljavnost dr. Tumove razlage.

Na tem mestu naj navedemo še poročilo, ki ga je zapustil furlanski zgodovinopisec **Nicoletti**. Pravi namreč, da so po furlanskih vaseh za časa oglejskih patriarhov govorili več slovensko kot furlansko in v svojem rokopisnem delu »Costumi e Leggi« poroča, da je bil razpravni jezik v furlanskem srednjeveškem parlamentu poleg furlanščine tudi slovenščina. Nicoletti je umrl leta 1596. (Glej, Premrou: Monumenta Sclavonica, 35). Isto pravi tudi furlanski zgodovinar **Manzano** (Compendio di storia Friulana, Udine 1860), češ da je bila furlanščina tedaj še »incolta e di un ingrato suono«. – Tudi to navedbo zgodovinopisci navadno izpustijo, ker precej nasprotuje doslej že ustaljenim gledanjem.

Dr. Tuma sploh sodi, da se je furlanščina tvorila iz dveh sestavin: iz davne slovenske, na katero se je vcepila latinščina rimskega veterana - kolona, poslanega v Oglej.

Slovenščina kaže še jasne pomene izrazov za pradačno kmečko dejavnost, ki se odražajo tudi v ledinskih imenih, npr. Črtje ali Črče oz. Čerče od »črtiti« poleg že omenjene »frate«. Drevesa so včrtili, da so vsahnili, potem pa suho hosto požgali, da so dobili prosto površino. (Kraj z imenom **Tschierschen**, kar izgovarjamo »čirčen«, se nahaja celo v Švici blizu mesta Chur). Preden je površina postala primerna za uporabo, je bilo treba še »izruvati« korenine in grmičje. Odtod mnoga imena **Rovte** ter njih oblika Rute oz. »Reutte« po današnjih nemških predelih Alp (npr. na Tirolskem).

Nedopustno pa je, da slovensko jezikoslovje mehanično prevzema nemške razlage, po katerih naj bi Rovte prihajale od nemškega »roden«, ki pomeni trebiti. **Sicer bi res lahko** držala tudi ta razlaga, vendar pa sta si »roden« in »ruvati« potensko in oblikovno sorodna izraza in izhajata oba iz indoevropskega skupnega besedja za prvotne človekove dejavnosti. Zakaj naj bi nemški izraz imel potem prednost pred slovenskim? Ali Slovenci sploh nismo znali trebiti sveta, preden nismo srečali Bavarcev?

Od »trebiti« so nastala imena **Trbiž** ter **Trebnje**, po nemških predelih Alp razni **Trieben**, **Treffen** in še kakšna oblika. Omeniti pa je treba tudi mesto **Tréviso** v Benečiji. Potem ko je človek izruval korenine, je bilo treba svet še otrebiti, da je postal gladek in primeren za gospodarsko izrabo.

Prastara priča človekove kulture je tudi »polje«. **Sicer** izhaja iz istega korena tudi nemški »Feld« ter holandski »polder«, vendar so prazgodovinska imena te vrste bliže slovenski obliki. Po Avstriji naletimo na razna **Pölla**, na koncu Istre so **Pöla**, v južni Italiji se cela dežela imenuje **Puglia** oz. množinska oblika **Puglie**. Slovenski naziv **Apulija** prihaja od latinskega. Ob jezeru **Maggiore**, pod Rimljani »lacus Verbanus«, se nahaja kraj **Pallanza**, v katerem se ne more prikriti »poljanca« oz. še izvirneje »polanca«, brez prisiljenega slovanjenja, ki se je začelo v čitalniškem času in ostalo do danes.

Na poti od jezera Como, po starem »lacus Larius«, v gornjo dolino **Rena**, se na višini 2113 m nahaja preval **Spluga**

(nem. Splügen), očitno v zvezi s »plužiti«. Preval leži na najkrajši poti iz severne Italije v srednjo Evropo. Ker je precej visoko, ga neredko zamete sneg v pozni spomladi ter zgodnjem poletju in ga je bilo treba splužiti.

(nadaljevanje prihodnji torek)

MALI OGLASI

FOR SALE IN MENTOR
Bungalow — 2 bdrms., lge. kitchen, liv. rm., 1 finished rm. in basement, with fireplace, cen'l air cond., excellent for retired or newlyweds, 10 min. from shopping center on dead end st.

\$55,900
1-256-1684

(41,42)

For Sale
by owner
Bungalow. St. Christine parish. 731-1199 after 6 p.m. (40-43)

For Sale
9 furnished apartments in Hollywood, Fla. Good income. For more information call 486-7451. (40-43)

Couple, man and wife, to maintain new home in Moreland Hills, Ohio. Duties: General house cleaning, laundry and some gardening. Will have your own living quarters which includes sitting room with TV, kitchen and bedroom. **Must have references.** Call J. C. Mandel: 247-3145, 7:30 a.m. to 8:30 a.m. and 6 p.m. to 7 p.m. or 391-8300. (40-41)

2 Apts. for Rent
3216 Payne Ave. Furnished apt. up; unfurnished down. Married couple or 1 female. 771-6492. (40-43)

Apt. for Rent
St. Vitus area. 1 bdrm. 383-8314 after 6 p.m. (40-43)

House for Sale by Owner
Richmond Hts.
Brick semi-ranch. 2 car garage. Central air. 1 1/2 baths. Built-ins. Full basement rec room. **Must see to appreciate.** Call 261-1473. (40-41)

Furnished beauty shop for rent. Reasonable.
Call 881-6914 (40-41)

Apt. for rent
3 rooms, E. 61 St.
Call 881-1536. (40-43)

Nov dokument o predaji borcev s Koroške 1945. leta.

(nadaljevanje z 2. str.)

služili v nemški vojski. Mi bi jih želeli takoj vrniti oboroženim silam maršala Tita in bi bili hvaležni, če bi maršal Tito pristal na to, da naroči svojim poveljnikom, da jih prejmejo in da stopijo v dogovor z glavnim poveljnikom 5. Korpusa, in se z njim dogovore, kdaj bi jih prejeli in kje bi jih mogli prevzeti za predajo na avstrijski meji južno od Celovca za vrnitev v Jugoslavijo. (Kraj navedbe.)

To pismo je dobil 15. maja letalski podadmiral **Arthur Lee**, ki ga je takoj 16. maja poslal v Beograd maršalu Titu.

2. Pismo maršalu Titu

Dragi maršal!

(Tu sledi natančno ponovljeno Alexandrovo pismo njemu. Na koncu je še njegov dodatek):

Meni je tudi naročeno, da z vsemi četami zapustim otok **Vis**. Sodim, da se bo evakuacija začela v najbližjem času.

Iz izrazi spoštovanja

Arthur Lee,
podadmiral letalstva

3. Pismo. Odgovor maršala Tita

Pismo je bilo poslano iz kabineta maršala Tita na naslov šefu britanske vojne delegacije in nosi števil. 5 z dne 17. maja 1945.

Prosim Vas, da sporočite feldmaršalu g. Alexandru, da je maršal Tito prejel njegov brzojav z dne 16. maja 1945 o predaji 200.000 Jugoslovanov, ki se nahajajo v Avstriji in o evakuaciji Vaših sil z otoka **Visa**.

Maršal popolnoma soglaša s predlogom g. feldmaršala **Alexandra** in mu izreka zahvalo.

Prej omenjenih 200.000 Jugoslovanov bo prevzel Štab III. armije, kateremu so že dana potrebna navodila.

Prosim Vas, da nam sporočite, kje bi se sestala Komisija za prejem pribežnikov z delegacijami, izbranimi od feldmaršala g. **Alexandra** za direktno predajo.

Sprejmite izraze vsega spoštovanja.

Po ukazu maršala
General major
Ljub. Djurić

Ti dokumenti, prvič tiskani z datumom naših dni, nespodbitno dokazujejo — po mnenju *Nove Hrvatske* —: 1. da je število ujetnikov (med katerimi so Hrvati v veliki večini) dvesto tisoč; 2. da se ujetniki nahajajo na avstrijskem teritoriju in da so pod oblastjo zavezniških vojnih sil; 3. da se je Tito s tem, da je priznal **Pliberk** in **Celovec** za avstrijski teritorij že samo s tem odrekel **Koroški**; in 4. da feldmaršal **Alexander** spada v vrsto angleških sokrivcev, dočim Tito in njegova partizanska III. armija nosi glavno odgovornost za eno najtežjih zločinskih dejanj tega stoletja.

(Konec prihodnji petek)

Grdina Pogrebna Zavoda

531-6300

17010 Lake Shore Blvd.

431-2088

1053 E. 62nd St.

Grdina Trgovina
S Pohištvom

531-1235

15301 Waterloo Rd.

Kanadska Domovina

Iz slovenskega Toronta

ŠE O ZASEBNEM IN JAVNEM RAZODETJU

(Del razprave profesorja bibličnih ved p. Mauritiusa v knjigi Kraljica miru.)

Javno razodetje se torej ne razlikuje od „zasebnega“ po tem, da ga je dal drug Bog drugačnim ljudem in z drugim namenom kot „zasebno“. Razlikuje se samo po tem, da sestavljajo „javno razodetje“ čudeži in nauki iz življenja Sina božjega na zemlji, ki jih je dolžna ohranjati v spominu in oznanjati z združenimi in močmi vsa Cerkev, ker je bila zato njihče ne more biti njen član, če ni pripravljen izpolnjevati te njene osnovne naloge. „Javno razodetje“ je isto kot cerkvena „državna ustava“. Kdor ne prizna vseh členov, ki jih vsebuje državna ustava, ne more biti član tiste države. „Zasebno razodetje“ pa sestavljajo čudeži in nauki istega Boga, le da jih je dal Cerkvi, ko je imela že svojo dokončno obliko s svojo ustavo, zato ne morejo več priti v sestav ustave, temveč služijo le potrjevanju in pojasnjevanju ustave. Kdor v te poznejše božje čudeže in nauke ne verjame, se ne pregreši proti cerkveni oblasti, čeprav se utegne pregrešiti pred Bogom, kot so pregrešili pred Bogom tisti, ki kljub očitnim čudežem niso verjeli Sinu božjemu, ko je živel kot človek na zemlji.

7. Međugorje kaže precej zanesljivih znamenj, da so Marijina prikazovanja božje delo, ne pa delo satanove ali človeške zvižčnosti. Vsaj toliko znamenj verodostojnosti imajo ta prikazovanja, da ne moremo imeti za nepredvidne tiste, ki hodijo na ta kraj izkazovat božji Materi svojo ljubezen in utrjevati svojo vero v resničnost nadnaravnega sveta.

Cerkvena oblast res še ni uradno potrdila resničnosti teh prikazovanj, pa jih tudi še ni proglasila za prevaro, za neresnična.

Međugorje je postalo veličastno žarišče verske obnove ne samo za bližnjo okolico. Tja romajo ne samo katoličani, marveč tudi mnogi pravoslavni, muslimani in protestantje. Toliko ljudi se je že tam resnično spreobrnilo in spravilo z Bogom, da je malo verjetno, da bi ti pojavi bili satanovo delo. Tudi tu velja, da se iz sadov spozna drevo.

Tudi ni verjetno, kot sem že omenil, da bi „vidči“ toliko časa mogli varati ljudi.

Državna oblast je storila vse, kar je bilo v danih razmerah možno storiti, da bi međugorski pojav zamolčala ali osmešila ali razkrinkala kot prevaro. Do sedaj se ji ni posrečilo. Razširjale so se načrtno in spretno stkane laži, da bi

spodkopale pri ljudstvu zaupanje v verodostojnost vidcev, kot npr. da so lakomni na denar. Pa so romarji vse te laži razkrinkali.

Međugorje so obiskali ugledni profesorji nekaterih katoliških univerz in tudi član mednarodnega protestantskega društva strokovnjakov za proučevanje takih izrednih pojavov. Izrazili so prepričanje, da v Međugorju ni prevare, temveč resnica.

Zato mislim, da je neupravičena vnema tistih, ki skušajo ljudi odvracati od romanja v

Međugorje, posebno, če se v ta namen poslužujejo nepreverjenih propagandnih gesel. Najbolje je, držati se v zadevi međugorskih prikazovanj navsveta, ki ga je dal apostol Filip Natanael „Pridi in poglej!“ (Jan 1, 46), ko mu je ta izrazil svoje pomisleke glede Jezusovega poslanstva. Ali pa vsaj Gamalielovega nasveta tistim, ki so hoteli s silo preprečiti apostolom pričevanje o Jezusovem vstajenju, to je, naj vsaj ne odvracajo ljudi od vere v međugorske dogodke in od romanja v ta kraj z nepreverjenimi ugovori. V Međugorju se do sedaj ni zgodilo nič slabega za rešitev duš, pač pa veliko dobrega. — Poslal P.M. —

25. SLOVENSKI DAN

Spominjam se, kako smo se pripravljali na I. slovenski dan leta 1960. Bili smo zaskrbljeni: kakšno bo vreme, kakšna bo udeležba, kakšen bo uspeh? Bil je poskus, o katerem ni nihče imel posebnih izkušenj. O slovenskih dneh smo vedeli samo to, kar je poročala *Svobodna Slovenija*, ker so Slovenci v Argentini že pričeli s podobnimi prireditvami.

Bil je torej poskus, toda poskus pogumnih, zato je uspel in tako postal podlaga lepe tradicije, ki letos praznuje srebrni jubilej. K uspehu je tedaj pripomogla tudi naklonjenost dušnega pastirstva, ki je s prižnice priporočalo udeležbo na I. slovenskem dnevu. Ta naklonjenost je bila pozneje za nekaj let odvezta prirediteljem slovenskih dni, pa se je več ali manj zopet povrnila, ker je vztrajnost prirejanja bila močnejša in nepopustljiva.

Po prvem slovenskem dnevu je poročevalec v *Kanadski Domovini* zapisal, da je pomen slovenskih dni: ZDRUŽEVATI, DVIGATI in VODITI.

Slovenski dan je slovenski praznik vseh, ki priznavajo svoj slovenski izvor in je v njih težnja po osebni svobodi in zato odklanjajo vsakovrstno nasilje. Slovenski dan je združevanje slovenske zavesti.

Na ta praznik naj bi se vsem tem dvignil termometer slovenskega ponosa in naj bi vse osrečila zavest, kako lepo je biti svoboden Slovenec.

Vsebina slovenskega dne naj bi dajala vodilo slovenskemu življenju za bodočnost; naj bi bila luč na poti v jutrišnji dan; dala naj bi smernice za zdravo zadržanje do slovenske in kanadske stvarnosti. Brez jasnega pogleda v bodočnost bi bil slovenski dan gotovo okrnjen.

Potreba po teh treh principih je bila velika ob prvem slovenskem dnevu in je prav tako velika letos, ko bo praznovanje 25. SLOVENSKEGA DNE t.j. zadnje nedelje meseca julija 1984.

Slovenski dan je torej slovenska potreba v Kanadi. Letošnji bo torej jubilejen in bo

posvečen slovenski besedi in bo kot tak protest proti nameravanim okrnitvam pri učenju slovenščine. Zato je letošnji slovenski dan ne samo slovenska potreba, ampak tudi dolžnost. Gotovo na svidenje! Por.

Ontario ob 200-letnici

Vsi, ki so se naselili v zadnjih 200 letih na ozemlju, ki se danes imenuje Ontario, imajo kljub različnosti jezika, kljub različnim veram in navadam eno lastnost, ki je vsem skupna: vsi imajo neizmerno radi to zemljo, ki so si jo izbrali za svojo novo domovino.

Pred tremi leti je bilo več kot dva milijona prebivalcev Ontarija rojenih izven Kanade. Od teh jih je skoraj en milijon prišlo iz Evrope, eno četrtno milijona iz Azije, več kot sto tisoč s Karibskih otokov in 65 tisoč iz srednje in južne Amerike.

Po drugi svetovni vojni se je v Kanadi naselilo dva in pol milijona ljudi. Od vseh priseljencev v Kanado jih je od 40 do 65% ostalo v Ontariju in ti danes predstavljajo 80 različnih etničnih skupin.

V letu 1982 je Kanada sprejela 119.000 novih priseljencev. Skoraj poloviča od teh si je ustvarila dom in življenje v Ontariju.

Ministrstvo za kulturo in imigracijo je že nekaj časa na delu in v prizadevanju ustvarjati tako politiko, ki odgovarja potrebam vseh prebivalcev brez razlike. „Na delu smo,“ pravi minister, „da napravimo Ontarijo gostoljubno domovino vsem našim novodošlim naseljencem.“

(Vzeto iz govora ministra za kulturo in državljanstvo Hon. Susan Fish.)

Ombudsman v Ontariju

Verjetno še mnogi ljudje ne vedo ne kaj je ombudsman, ne da deluje tudi v Ontariju. Slovenske besede za to funkcijo ni. Po angleškem slovarju je ombudsman od vlade nastavljen višji uradnik, ki posluša in sprejema pritožbe državlja-

O t m a r M a u s e r:

MOLITEV

Najlepši so trenutki
ko s Teboj se pogovarjam...
Kot studenčna voda vro iz mene občutki,
ki čez dan jih zanemarjam.

Kdo bolj kot Ti
vidi srca mojega globino? —
Ko žarek Tvoj posveti mi v temino,
mi misel vsaka v Tebi se sprosti.

Ti dobro veš
za boje, ki bojujem jih v samoti;
kako srce hrepeni po Tvoji mi dobroti,
da v meni se odtajala bi poledena srež.

Ozri se name, usmiljeni Gospod!
Vem, v vesoljstvu Tvojem le otrok sem beden,
z izvirnim grehom postal grešnik sem nevreden,
a ob smrti moji, daj, da ljubezni Tvoje
bom deležen!

nov proti vladi in jih skuša rešiti v zadovoljstvo ljudi. Vsaka birokracija, zlasti še vladna, dela napake, ki ljudem povzročajo nemalo težav in tudi stroškov. V takih primerih je treba iskati pomoči pri ombudsmanu.

Ontarijo ima takega uradnika že od leta 1975. Prvi je bil znani odvetnik Arthur Maloney. Sedanji je dr. D.C. Hill in ta izhaja iz temnopolte etnične skupine. Nastopil je svojo službo 20. februarja 1984. Pred tem imenovanjem je bil načelnik komisije za človečanske pravice. Je star 60 let, silno socialno čuteč in zelo izobražen. Njegova plača znaša 87.000 dolarjev na leto.

Ombudsman preiskuje pritožbe proti vladi, proti njenim uradnikom, in proti njenim 400 različnim agencijam. On veruje v dostojanstvo posameznika in v človečanske pravice vseh. Njegovj uradi govorijo 22 jezikov. On sam pravi, da mnogokulturna družba v Kanadi dobro deluje in sicer zato, »ker smo pripravljeni spoštovati naše različnosti, a še bolj, ker smo pripravljeni deliti drug z drugim naše podobnosti.«

To je zdrav princip za življenje v skupnosti, naj bo to družina, društvo, federacija ali velika država.

NAGRADNI VEČER

V tednu javnih občil za leto 1984 je imel 4. maja ob 7h zvečer v prostorih ontarijskega Press Kluba Kanadski Klub Etničnih Žurnalistov in Pisateljev svojo slavnost.

Bil je nagradni večer, na katerem se je zbralo kakih 150 članov kluba in prijateljev. Najprej so postregli z večerjo, ki je po okusu in kvaliteti odgovarjala slavnosti. Večerji je sledil program, ki ga je začel predsednik kluba dr. Ostap Sokolsky. Program je napovedoval podpredsednik Talivaldis Kronbergs. Slavnostni go-

vornik večera je bil zvezni minister za mnogokulturnost v Kanadi Hon. David Collenette. V svojem govoru je med drugim naglasil, da je vsa Kanada sestavljena iz etničnih skupin. Med njimi sta tudi angleška in francoska. Kanadska kultura je torej mnogokulturnost.

Večer so še pozdravili: zastopnik ontarijske vlade Alan Robinson MPP, ontarijski ombudsman dr. D.C. Hill in načelnik 'Toronto Historical Board' George Rust-D'Eye.

Nagrajeni pa so bili: Mark Lukaszewicz za svoja poročila v dnevniku *Globe & Mail* iz Poljske; Rino Citarella, urednik revije *Communita viva*; Jules Elder, urednik najboljšega tednika za skupnost s Karibskih otokov; Wolodymyr Skorupsky, urednik *New Pathway* za 40-letne napore v žurnalizmu; Marek Goldyn za uspešne programe na radiju Polonez; Herbert Dissauer za uspešne programe na televiziji pod naslovom *Alpine Journal*.

Večer je bil prijeten, poučen, družaben uspeh kluba, ki je poznan pod kraticami CEJWC (Canadian Ethnic Journalists' and Writers' Club).

P.M.

Poklon materam

Nedelja 13. maja je bila letos posvečena materam, bil je materinski dan, dan, ko naj bi vsak rojen od matere njej rekel hvaležno besedo, ker mu je dala največjo dobroto — življenje.

Pri Mariji Pomagaj so bile matere to nedeljo deležne posebne pozornosti. Učenci slovenske šole so jim priredili slovesnost. Može so jim skuhali odlično kosilo, dekleta so jih obdarovala z najlepšim, kar zemlja rodi, s cvetjem. To nedeljo je bilo vse v znamenju otrok in mater. Pri maši ob 10.45 so na koru peli otroci pod vodstvom gospe Silvije

(dalje na str. 6)

KOLEDAR PRIREDITEV

V »Koledar« pridejo prireditve društev in drugih organizacij, ki objavljajo v »Imeniku društev« vsak mesec. Vključene so tudi prireditve, ki so v uredniškem mnenju koristne za našo skupnost.

26. – Pevski zbor Korotan priredi pomladanski koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Po koncertu igra orkester Veseli Slovenci.

27. – Društvo SPB Cleveland obhaja slovenski spominski dan za vse žrtve vojske in komunistične revolucije s sv. mašo ob 11.30 pri Lurški votlini na Chardon Rd.

28. – S.K.D. Triglav, Milwaukee, Wis. priredi Spominski dan proslavo.

JUNIJ

3. – Otvoritev Slovenske pristave.

16. in 17. – Tabor DSPB Cleveland poda spominsko proslavo za vse pobite slovenske domobrance, četnike in vse žrtve komunistične revolucije, na Orlovem vrhu Slovenske pristave.

23. in 24. – St. Clair Hunting and Rifle Club prireja strelske tekme na glinaste golobe na lovski farmi, 6599 Ravenna Rd.

24. – Slovenska šola pri Mariji Vnebovzeti priredi piknik na Slovenski pristavi.

24. – S.K.D. Triglav, Milwaukee, Wis. priredi prvi piknik v Triglavskem parku.

30. – Slomškov krožek priredi romanje v Lemont.

JULIJ

8. – Misijonska Znamkarska Akcija ima piknik na Slovenski pristavi.

13., 14. in 15. – Poletni festival pri Sv. Vidu.

22. – M.Z.A. krožek, Milwaukee, Wis. priredi misijonski piknik v Triglavskem parku.

Ljubitelji diatonične harmonike vabljeni

V nedeljo, 27. maja, prireja jo »Holmes Hall Buttonaires« nastop diatoničnih harmonikarjev oz. skupin. Prireditve se bo začela ob 2. uri pop. in trajala vse do 9. zvečer. Nastopile bodo številne znane harmonikarske skupine in tudi posamezniki. Spored bo vodil Ed Grosel. Za glasbenike z instrumenti in otroke do 16 let starosti je vstop prost, za druge obiskovalce pa je vstopnina le \$2. Odprta bosta bar in kuhinja. Pridite!

Frank Koncilja

29. – Slovenska šola pri Sv. Vidu priredi piknik na Slovenski pristavi.

AVGUST

12. – Belokranjski klub priredi piknik na Slovenski pristavi. Igra Toni Klepec orkester.

19. – ADZ priredi »Družinski dan« na svojem letovišču v Leroyju, Ohio.

19. – S.K.D. Triglav, Milwaukee, Wis. priredi drugi piknik v Triglavskem parku.

SEPTEMBER

9. – ADZ priredi »Pečenje školjk in stejkov« na svojem letovišču v Leroyju, Ohio.

15. – Slovenska folklorna skupina Kres priredi program slovenskih narodnih in umetnih plesov v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

16. – Oltarno društvo fare Sv. Vida priredi kosilo v dvorani pri Sv. Vidu.

16. – Vinska trgatev na Slovenski pristavi.

23. – Društvo SPB Cleveland priredi romanje v Frank, Ohio.

23. – Slovenska folklorna skupina Kres ponovi program slovenskih narodnih in umetnih plesov v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

29. in 30. – Ohajska KSKJ federacija praznuje 90. obletnico ustanovitve KSKJ, v avditoriju pri Sv. Vidu.

30. – S.K.D. Triglav, Milwaukee, Wis. priredi vinsko trgatev v Triglavskem parku.

OKTOBER

6. – Fantje na vasi priredijo 7. letni koncert, v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Pričetek ob 7. uri. Za ples igra Alpski sekstet.

13. – Klub upokojencev v Nevburgu-Maple Hts. priredi večerjo in ples v Slovenskem narodnem domu na E. 80. St. Igra Ed Buehner orkester.

20. – Tabor DSPB Cleveland prireja svoj jesenski družabni večer v Slovenskem domu na Holmes Ave. Za zabavo in ples igra orkester Veseli Slovenci.

20. – Pevski zbor Glasbena Matica priredi koncert v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave.

21. – Občni zbor Slovenske pristave.

28. – Slomškov krožek priredi kosilo v dvorani pri Sv. Vidu. Serviranje od 11.30 do 1.30 popoldne.

NOVEMBER

3. – Štajerski klub priredi veselo Martinovanje v dvorani sv. Vida. Igrajo Veseli Slovenci.

4. – Slovenski narodni dom na St. Clair Ave. priredi kulturni program ob 70-letnici ustanovitve.

Skladišča polna mesa

V Murski Soboti so se proizvajalci hrane združeni v ABC Pomurka pretekli mesec pritoževali, da so njihova skladišča prepolna mesnine, povpraševanje po njej pa »naglo upada na domačem in na tujem trgu«. Ponudba živine, so povedali predstavniki Pomurke, je zaradi pomanjkanja krmil, predvsem koruze, iz dneva v dan večja, zaloge mesa v soboški mesni industriji pa so že presegle 20.000 ton.

Cene mesa so po vsem sodeč za povprečnega človeka ob sedanjih zaslužkih previsoke; ne more si mesa več privoščiti. Tuji trgi so tudi polni mesa, cene na njih padajo in v Pomurki so v skrbeh, kako in kdaj bodo meso mogli prodati.

Položaj slovenščin na jugoslovanskih univerzah

Na posvetovanju v Mariboru so lektorji in učitelji slovenskega jezika in književnosti na jugoslovanskih univerzah izven Slovenije opozorili na dejstvo, da pouk slovenskega jezika na jugoslovanskih univerzah ni urejen. Manjka lektorjev in učiteljev, primernih učnih knjig ni, pouku slovenskega jezika na visokih šolah je odmerjeno premalo ur in na večini teh šol pouk slovenščine ni obvezen. Pouk slovenščine ni obvezen niti za študente slavistike in jugoslovanske književnosti.

Zborovalci v Mariboru so

Zahvaljujem se!

AGINCOURT, Ont. - Ob priliki moje petdesetletnice, sem bil tako počaščen od moje soproge, mojih otrok, bratov, osebnih in poslovnih prijateljev, ki so mi prišli čestitat z vseh strani: s Slovenije, Clevelanda itd., da besede ne morejo izraziti mojega veselja in ponosa, kajti praznovanje z vami je postalo prava slovesnost.

Kot predsedni Slovenskega Lovskega in Ribiškega Kluba pa se še posebej zahvaljujem članom za njihove čestitke in darilo, ki bo za mene velikega pomena na lovu in mi bo verjetno dalo možnost, prinesiti še več redkih trofej, katere bodo krasile naš lep lovski dom v Allistonu.

Iskrena hvala vsem!

Jože Avsenik l.r.

10. – Belokranjski klub priredi Martinovanje v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Igrajo Veseli Slovenci.

10. – Pevski zbor Jadran priredi svoj jesenski koncert v Slovenskem delavskem domu na Waterloo Rd.

11. – Slovenski šoli pri Sv. Vidu in Mariji Vnebovzeti se spominjata 25. obletnice smrti dr. Gregorija Rožmana.

16., 17. in 18. – Novemberfest pri Sv. Vidu.

IZ ŽIVLJENJA V SLOVENIJI

prišli do zaključka, da bo vprašanje slovenščine na visokih šolah mogoče reševati šele tedaj, ko bo pouk slovenščine obvezen predmet vsaj v enem letniku celo na osnovnih in srednjih šolah v vsej Jugoslaviji, kot je obvezen pouk srbohrvaščine v šolah v Sloveniji.

Kmečki davek početvorjen

V letošnjem marcu so z novo preceno katastrskega dohodka povečali davke kmetovalcem 4,6-krat. Višina davka zavisi od kakovosti zemlje, pa tudi od tega, ali je kmetovalec v kmetijski zadrugi ali ne. Kmetje z »usmerjeno proizvodnjo« imajo do 70 odstotkov davčnih olajšav. Oblasti trdijo, da so kmetje zadnja leta plačevali zelo nizke davke, ki da »še zdaleč niso odražali njihove resnične gospodarske moči«.

Ponovem plačajo čisti kmetje, ki so uvrščeni v 1. (najvišjo) stopnjo, 12 do 14 odstotkov davka od »ugotovljenega katastrskega dohodka«.

V Sloveniji je bilo konec 1982. leta 383.297 zavezancev davka od kmetijstva oziroma nosilcev katastrskega dohodka. Od tega je bilo 148.883 kmetov, ki so imeli katastrski dohodek nižji od 470 dinarjev, oproščenih plačila davka. Davka je bilo oproščenih tudi 33.847 kmetov, ki imajo gospodarstva v hribovitih predelih. Predlani je v Sloveniji plačalo kmečki davek 199.567 ali 52,2 odstotka vseh kmetoval-

Iz slovenskega Toronta

(Nadaljevanje s 5. str.)

Kolarič. Berila so brali malčki: Kristina Stermole, Tonček Scherz in Marko Mihevc. Desetko rožnega venca za srečen obisk sv. očeta je gladko pred mikrofonom molila mala Fotičeva.

Po maši se je srenja preselila v dvorano in jo tesno napolnila. Besedo so dobili učenci slovenske šole. Na kratko so nastopili vsi razredi in so peli in deklamirali in brali in govorili. Vsem mamicam v zahvalo, v priznanje in poveljevanje. Nastopili so posamič, v skupinah in vsi skupaj. Vmes so jim učitelji delili spričevala in onim v petem razredu še diplome in hranilne knjižice od John E. Kreka Hranilnice in Posojilnice. Šopek cvetja je dobil tudi ravnatelj g. V. Čekuta. Vsi skupaj, učeča se mladina in učitelji pa so bili deležni obilnega ploskanja.

Sledilo je kosilo, ki so ga mamicam skuhalo možje-očetje. Matere so ga dobile zastonj, drugi smo pa nekaj malega priložili. Dvorana je bila polna zadovoljstva, ki je bilo vidno na obrazih in v razgovorih. Hvala vsem, ki so ta dan pripravili!

Por.

cev. Ti so skupno odšteli 262,504.652 dinarjev davka.

Za primerjavo navaja Delo, da je leta 1981 plačalo 8.144 slovenskih zasebnih obrtnikov kar milijardo in 125 milijonov dinarjev obrtnega davka. To se pravi, da je 24-krat manj obrtnikov tega leta plačalo 4,3-krat več davka kot leto kasneje vsi kmetje.

Poročevalec Miran Koren trdi v Delu: »Iz podatkov je razvidno, da s preceno katastrskega dohodka niso iskali samo dodatnih virov za financiranje občinskih proračunov, temveč da bi določili stvarne davčne osnove. Uvedba teh naj bi tudi omogočila, da se začne bolj učinkovito uporabljati sistem davčnih olajšav kot sredstvo uravnavanja kmetijske pridelave....davčne olajšave so namenjene tistim kmetom, ki se vključujejo v družbeno organizirano tržno proizvodnjo, izpolnjujejo obveznosti setvenih planov in obdelujejo zemljišča v skladu s predpisi...« Davčnih olajšav do 70 odstotkov bodo torej deležni tisti kmetje, ki bodo pri-
dni in pokorni!

Slovenci na Tržaškem branijo svojo zemljo

Nedavno objavljena študija Slovenskega raziskovalnega inštituta kaže, da so zlasti po letu 1978 pri graditvi ljudskih stanovanj premalo upoštevali pripombe in pritožbe prizadetih lastnikov zemljišč. Zaradi tega se krčijo za obdelavo primerna področja, ruši pa se tudi narodnostno ravnatežje v okolici Trsta. Zaradi razlastitve velikih površin v okolici Trsta je bila slovenska narodna skupnost v zadnjih letih močno prizadeta.

Študija prihaja do zaključka, da Trst ne potrebuje več dodatnih zazidalnih površin za svoj razvoj, saj je zaradi padca števila prebivalstva v zadnjih desetletjih v samem mestu vsaj 8.000 nevseljenih stanovanj.

Predstavniki Slovencev so na tiskovni konferenci razložili svoje stališče do stanovanjske gradnje v Trstu in okolici ter izrazili upanje, da bodo v bodoče koristi slovenske narodnostne skupnosti bolj upoštewane.

Nočejo sprejeti vsakega dela

Na skupnosti za zaposlovanje v Mariboru je stalno prijavljenih okoli 2.000 oseb, poroča Delo in nato nadaljuje: »teh pa ni, ko bi jih potrebovali za sezonska in druga podobna dela«.

V Mariboru primanjkuje tudi kvalificiranih delavcev, zlasti metalurške, gradbene, lesarske in obutvene usmeritve.

Ameriška Domovina
druži Slovence
po vsem svetu

Imenik raznih društev

(continued from last week)

KLUB LJUBLJANA
 Predsed. — Christine Kovach
 Podpredsed. — Steffie Jamnik
 Tajnica — Mae Fabec
 Blagajnik — Frank Fabec
 Zapisnikarica — Jane Novak
 Nadzorni odbor — Ceal Znidar,
 Joseph Mateyka, Rudy Lokar
 Poročevalec, Rudy Lokar
 Seje se vršijo vsak zadnji torek v
 mesecu ob 8. uri zv. c SDD na
 Recher Ave.

BARAGA COURT NO. 1317
Catholic Order of Foresters
 Spiritual Director — Rev. Joseph
 P. Boznar
 Chief Ranger — Rudolph A.
 Massera
 Vice Chief Ranger — Charles F.
 Kikel
 Past Chief Ranger — John J.
 Hocevar
 Recording Secretary — Alphonse
 A. Germ
 Financial Secretary — Anthony J.
 Urbas, 1226 Norwood Rd., tel
 881-1031

Treasurer — Frank J. Kolenc
 Trustees — Albert Marolt, Frank
 Hren, John J. Hocevar
 Youth Director — Angelo M.
 Vogrig
 Visitor of Sick — Joseph C. Saver
 Senior Conductor — Joseph C.
 Saver

Junior Conductor — Frank Hren
 Senior Sentinel — Elmer Perme
 Junior Sentinel — Edward Prijatelj
 Field Representative — Frank J.
 Prijatelj, 845-4440
 Meetings held the third Friday of
 each month, Social Room, St.
 Vitus Auditorium at 8:00 p.m.

ST. MARYS COURT NO. 1640
CATHOLIC ORDER
OF FORESTERS
 Spiritual Director — Rev. Victor
 N. Tomc
 Chief Ranger — Alan Spilar
 Vice-Chief Ranger — Mike Grdina
 Past Chief Ranger — Hank
 Skrabec
 Recording Sec. — Joseph Sterle
 Financial Secretary — John
 Spilar, 715 E. 159 St., 681-2119
 Treasurer — Dorothy Urankar
 Youth Director — Louis Jesek
 Trustees: Virginia Trepal, Roy
 Sankovic, Kathy Spilar
 Sentinel — Frank Mlinar
 Field Representative — Frank J.
 Prijatelj — tel. 845-4440
 Meetings are held every third
 Sunday in St. Mary Study Club
 Room.

DAWN CHORAL GROUP
 Slovenian Women's Union
 President, Librarian — Pauline
 Krall
 Vice-president — Jo Trunk
 Secretary-Treasurer — An-
 toinette Zabukovec, 215 E. 328 St.,
 Willowick, OH 44094, phone
 943-1546
 Reporter — Mary Kokal
 Auditors: Stella Kostick and Ann
 Tercek
 Director — Tom Hegle
 Rehearsals every Monday even-
 ing at 7:30 p.m. in Slov. Society
 Home, Euclid, Ohio.

SLOVENE HOME FOR THE AGED
 18621 Neff Rd.
 Cleveland, Ohio 44119
 Marie Shaver — President
 Rudolph Kozan, Vice-pres.
 Alma Lazar — Treasurer
 Jean Krizman — Rec. Sec'y.
 Rudolph M. Susel — Corr. Sec'y.
 Trustees: Vida Kalin, Cecelia Wolf,
 John Cech, Walter Lampe, Ronald
 Zele, Richard Tomsic, Albert
 Pestotnik, Sutton J. Girod, An-
 thony Lavrisa, Frank Cesen, Jr.
 Alternate — Rosemary Toth

Honorary Trustees: Mary Kobal,
 Frank Kosich, James Kozel, Albin
 Lipold, Frederick E. Krizman,
 Agnes Pace, Vida Shiffrer, Michael
 Tellch
 Statutory Agent, Parliamentarian
 — Paul J. Hribar, L.P.A.

MLADI HARMONIKARI
 Slovenski harmonikarski zbor
 dečkov in deklic pod vodstvom
 učitelja Rudija Kneza, 17826 Brian
 Ave., Cleveland, OH 44119, telefon
 481-3155.

BELOKRANJSKI KLUB
 Presednik Matija Golobič; pod-
 predsednik John Hutar; tajnica
 Vida Rupnik, 1846 Skyline Dr.,
 Richmond Heights, OH 44143 tele.
 261-0386, blagajnik Matija Hutar,
 zapisnikar Milan Dovič; nadzorni
 odbor: Janez Dejak, Milan Smuk,
 Nežka Sudja, gospodar Frank Rup-
 nik, Kuharice, Marija Ivec in Milena
 Dovič.

PROGRESSIVE SLOVENIAN
WOMEN CIRCLE 2
 Honorary Vice-pres. — Frances
 Legat
 President — Josephine Turkman
 1st Vice-pres. — Rose Znidarsic
 2nd Vice-pres. — Ann Filipic
 Secretary — Margaret Kaus, 1118
 E. 68 St., Cleve., OH 44103
 Treasurer — Mary Zakrajsek
 Rec. Sec'y. — Mary Zakrajsek
 Auditors: Jennie Zaman, Justine
 Girod
 Sunshine Lady — Stella Dancull
 Publicity — Mary Zakrajsek
 Refreshment Comm.: Chairman
 Frances Tavzel, Ass't. Margaret
 Meyers
 Meetings are the 3rd Wednesday
 of the month at 1 p.m., Slovenian
 National Home Annex. New
 members are welcome.

PLANINA SINGING SOCIETY
 President — Al Glavic
 Vice-pres. — Frank Urbancic
 Financial Sec. — Emma Urban-
 cic, 11106 Lincoln Ave., Garfield
 Hts., OH 44125, tel. 581-1677
 Corres. Sec. — Olga Ponikvar
 Rehearsals — Weekly on Mon-
 days at 8 p.m.

ŠTAJERSKI KLUB
 Predsednik — Rudi Pintar
 Podpredsednica, Malči Kolenko
 Tajnica — Slavica Turjanski
 Blagajničarka — Kristina Srok
 Gospodar — Ivan Goričan
 Pomočnik — Mike Kavaš
Odborniki:
 Rozika Jaklič, Agnes Vidervol,
 Stefan Rezonija, Tonica Simičak,
 Kazimir Kozinski, August
 Sepetavec, Jože Kolenko
Nadzorni Odbor:
 Angela Ratajc, Angela Fujs,
 Stefan Majc, Martin Walentschak
Razsodišče:
 Marija Goršek, Lojze Ferlinc, Pep-
 ca Feguš, Angela Radej
Kuhinja:
 Voditeljica, Elza Zgoznik
 Seje po dogovoru

ZVEZA DRUŠTEV
SLOVENSKIH PROTIKOMU-
NISTIČNIH BORCEV
 Predsednik — Anton Oblak, 1197
 E. 61 St., Cleve., OH 44103.
 Podpredsedniki so vsi: predsed-
 niki krajevnih društev
 Tajnik — Lojze Bajc, 963 E. 179
 St., Cleve., OH 44119.
 Blagajnik — Ciril Prezelj, R.R. 7,
 Guelph, Ont. N1H - 6J4 Canada
 Tiskovni referent in član
 uredniškega odbora: Otmar
 Mauser
 Pomaga mu ga. — Marija Meglič
 Pregledniki — Mirko Glavan, Jože
 Melaher, Anton Meglič
 Zgodovinski referent — prof.
 Janez Sever, Cleveland, O.

Upokojenski klubi

CLUB OF RETIRED SLOVENES OF
HOLMES AVENUE
 President — Joe Ferra
 Vice-Pres. — Gus Petelinkar
 Sec'y.-Treas. — Mary Lavrich
 960 E. 232 St., Euclid, OH 44123,
 Phone 732-7529
 Recording Sec'y. — Mae Fabec
 Auditors: Christine Bolden, Mary
 Gornik, Elsie Wasson

Federation Representatives:
 Joseph Ferra, Frank Fabec, Mae
 Fabec, Gus Petelinkar, Henry
 Kersman, Emily Kersman (alter-
 nate)
 Meetings are held every 2nd
 Wednesday of the month at 1:00
 p.m. at the Slovenian Home on
 Holmes Ave.

KLUB SLOVENSKIH
UPOKOJENCEV V EUCLIDU
 Presednik: Frank Česen ml.
 1. Podpreds.: John Kaušek
 2. Podpreds.: Anna Mrak
 Tajnik: John Hrovat, 24101 Glen-
 brook Blvd., Euclid, OH 44117, Tel.
 531-3134

Blagajničarka: Emma Česen
 Zapisnikarica: Helen Levstick
 Sunshine Lady Mary Zifko
 Poročevalki: Slov. — Jennie
 Fatur; Eng.. Eleanor Pavey
 Nadzorni odbor: Mary Kobal, Mae
 Fabec, Josephine Trunk.
 Seje se vršijo vsako prvo sredo v
 mesecu, v Slov. Domu na Recher
 Ave. ob eni uri popoldne.

C.W.V. LADIES AUXILIARY
St. Vitus Post 1655
 President — Rose Poprik
 1st. Vice-pres. — Kathy Merrill
 2nd Vice-pres.: Marcie Mills
 3rd Vice-pres.: Laura Shantery
 Secretary: Antoinette Kender
 Treasurer: Jo Manette Nousak
 Historian: Diane Potocnik
 Ritual Officer: Bonnie Mills
 Welfare Officer: Irene Toth
 Social Secretary: Jo Mohorcic
 3 year Trustee: Theresa Nocsak
 2 year Trustee: Jo Nousak
 1 year Trustee: Helen Snyder
 Our meetings are held the second
 Wednesday of the month in the
 Post Meeting Room, 6101 Glass
 Avenue at 7:30 p.m.

SLOVENSKA TELOVADNA
ZVEZA V CLEVELANDU
 Starosta Janez Varšek, tajnica in
 blagajničarka Meta Lavrisa, 1076
 E. 176 St., 44119, načelnik Milan
 Rihtar vaditeljski zbor. Milan
 Rihtar, John Varšek, Meta
 Lavrisa, Martha Kosir, Theresa
 Kolaric.
 Telovadne ure vsak četrtek od 6.
 10. zvečer v telovadnici pri Sv.
 Vidu.

FEDERATION OF AMERICAN
SLOVENIAN PENSIONERS CLUBS
 President — John Taucher
 Vice-pres. — Frank Cesen Jr.
 Secretary — Mae Fabec
 Treasurer — Joe Ferra
 Recording Sec. — Louis Jartz
 Auditors: Tony Mrak, Henry
 Kersman, Frank Fabec
 Meetings every three months at
 alternate Slovenian Homes, at 1
 o'clock, March, June, Sept., and
 December.

AMERICAN SLOVENE
PENSIONERS CLUB
OF BARBERTON, OHIO
 President — Vincent Lauter
 Vice-pres. — Joseph Yankovich
 2nd Vice-pres. — Mrs. Theresa
 Sanoff
 Sec'y.-treas. — Mrs. Jennie B.
 Nagel, 245 — 24th N.W., Barber-
 ton, OH 44203.
 Recording Sec'y. — Mrs. Angela
 Polk
 Auditors: Mrs. France Smrdel,
 Mrs. Angeline Misich, Mrs.
 Josephine Platner
 Sub. — Mrs. Mary Kovacic
 Federation Representatives —
 Mrs. Mary Sustarsic
 Mrs. Angela Polk
 Mrs. Frances Smrdel
 Mrs. Frances Zagar
 Mrs. Jennie B. Nagel
 Sub — Josephine Platner
 Meetings every first Thursday of
 the month at 1 p.m. in the Slove-
 ne Center, 70 — 14th St. N.W.

AMERICAN SLOVENE CLUB
 President, Eleanor Cerne Pavey
 Vice-pres., Agnes Koporc
 Secretary, Helen Levstick
 Coreres. Sec'y., Vicki Svete
 Treasurer, Jane Royce, 24801
 Lake Shore Blvd., Apt. 316,
 Cleveland OH 44123 — 731-3522
 Committee Chairpersons:
 Cookbook, Madeline Debevec
 Cultural Gardens Representative:
 Gene Drobnic (Alternate: Terri
 Hocevar)

Historian: Nettie Mihelich
 Home for the Aged:
 Carolyn Budan
 Hospitality: Fran Hrovat
 Sunshine Chairman: Alyce Royce
 Membership: Fran Lausche
 Publicity: Madeline Debevec
 Board of Trustees:
 Chairperson: Madeline Debevec
 Minka Champa, Gene Drobnic,
 Nettie Mihelich, Dorothy Urban-
 cich
 Meetings are held on the first
 Monday of each month, except Ju-
 ly and August at Broadview Sav-
 ings Club Room, 26000 Lake Shore
 Blvd., Euclid, Ohio.

OUR LADY OF FATIMA
LODGE NO. 255 KSKJ
 Spiritual Advisor — Rev. John
 Kumse
 President — Edward J. Furlich
 Vice-pres. — Sally Jo Furlich
 Secretary-treas. — Josephine
 Trunk, 17609 Schenely, Cleve., OH
 44119, tel. 481-5004.
 Recording Sec. — Connie Schulz
 Auditors: Jackie Hanks, Connie
 Schulz
 Youth Activities — Maureen
 Furlich
 Meetings are held the second
 Wednesday of the month at the
 secretary's home, 17609 Schenely
 Ave. at 7:00 p.m.

All Slovenian physicians in
 greater Cleveland area to examine
 prospective members.

ST. VITUS CHRISTIAN
MOTHERS CLUB
 Spiritual Director — Rev. Joseph
 Boznar
 Principal — Sister Mary Martha,
 S.N.D.
 President — Mrs. Betty Svekric
 1st Vice-pres. — Mrs. Mary Lou
 Buehner
 2nd Vice-pres. — Mrs. Lillian
 Krzywicki
 Recording Secretary — Mrs. Ro-
 seanne Plorkowski
 Corresponding Sec. — Mrs.
 Patricia Talani
 Treasurer — Mrs. Janet Borso
 Publicity Chmn. — Mrs. Margo
 Repka
 Meetings are held on the first
 Wednesday of every month except
 July and August.
 Dues are \$3.00 and paid in
 September for each school year.

BALINCARSKI KLUB
NA WATERLOO RD.
 Predsednik — Mate Zaharija
 Podpredsednik — Ivan Viskovich
 Tajnik — Mario Grbac
 Blagajnik — Joseph Puhajj
 Zapisnikar — Luka Mejak
 Nadzorniki: Joseph Ferra,
 Stanley Grk, Tony Sturm
 Kuharice: Emma Grk, Caroline
 Lokar
 Seje se vršijo po odločenju od-
 bora. Balina se celo zimo v lepih in
 gorkih prostorah od 11 uri
 dopoldan do 12 uri polnoči, moški
 in ženske. Članarija je \$5.00 letno
 in ste upravični do dobre okusne
 večerje za Božičnico in vsak more
 biti član ako hoče balincat. Ste vsi
 dobro došli.

SLOVENIAN SOCIETY HOME
 20713 Recher Avenue
 Euclid, Ohio 44119
 President — Max Kobal
 Honorary Pres. — Joseph Trebec
 Vice-pres. — George Carson
 Secretary — Ray Bradac
 Treasurer — William Frank
 Recording Sec. — Rudy Lokar
 Chairman Audit Comm. —
 John Bozich
 Audit Comm. — William Jansa
 Audit Comm. — John Hrovat
 Audit Comm. — Elmer
 Nachtigal
 Chairman House Comm. —
 Joseph Petric
 House Comm. — Edward
 Koren, Ed Novak
 Membership — Mae Fabec,
 Josephine Trunk
 Honorary Vice-pres. — Ed-
 ward Leskovec
 Honorary Sec'y. — Stanley
 Pockar
 Honorary Recording Sec'y. —
 Mary Kobal

SLOVENIAN SPORTS CLUB
 P.O. Box 43086, Cleve., OH 44143
 Predsednik — Ed Skubitz
 Podpredsednik — Michael
 Dolinar
 Tajnik — Tomaž Veider
 Blagajnik — Leo Vovk
 Načelnik Odbora — Andrew
 Celestina
 Odborniki — Scott Mlakar,
 Maryann Celestina, Josie Volc-
 jak, Marko Vovk, Martha
 Dragar, Marko Znidarsic, Stan
 Knez
 Pravni svetovalec — Tom
 Lobe

S.N.P.J. FARM —
LADIES AUXILIARY
 President — Mary Dolsak
 Vice-pres. — Eleanor Godec
 Recording Sec'y. — Jennie Kapel
 Financial Sec'y. — Vida Zak, 1865
 Sagamore Dr., Euclid, OH 44117,
 Tel. 481-6247
 Auditors: Betty Rotar, Ann
 Kristoff, Rosemary Toth

PEVSKI ZBOR U.S.P.E.H.
 Milwaukee, Wis.
 President — John Frangesch, Jr.
 Vice-pres. — Stanley Vidmar
 Secretary — Vicky Rozanski
 Treasurer — John R. Fugina
 Chorus Conductor — Leó
 Muskatevc

SLOVENIAN WOMEN'S
UNION BRANCH 50
 President — Ann J. Tercek
 Vice-pres. — Dorothyann
 Winter
 Secretary-treas. — Irene S.
 Jagodnik, 6786 Metro Park Dr.,
 Cleveland, OH 44143, tele.
 442-0647
 Auditors — Marie Dolinar,
 Frances Marolt
 Sentinel — Jean Tomsic
 Reporter — Vera Sebenik
 Meetings are held every 3rd
 Tuesday of the month except
 July, August and December,
 7:30 p.m. at Euclid Public
 Library, 681 E. 222 St. Guests
 welcome.

WATERLOO SLOVENIAN
PENSIONERS
 President — Walter C. Lampe
 Vice-pres. — Frank Bittenc
 Secretary-treas. — Steve
 Shimits, 18050 Lake Shore
 Blvd., Apt. 107, Euclid, OH
 44117, tel. 531-2281
 Recording Sec. — Helen
 Vukčević
 Auditing Comm.: Lou Jartz,
 Ann Kristoff, Mollie Raab
 Planning Comm.: Alice Bozic,
 Ann Kristoff, Walter C. Lampe,
 Steve Shimits, Celia Wolf
 Slov. and English Publicity —
 Celia Wolf, Ann Kristoff, Louis
 Tisovec

SLOVENIAN SOCIETY HOME
 20713 Recher Avenue
 Euclid, Ohio 44119
 President — Max Kobal
 Honorary Pres. — Joseph Trebec
 Vice-pres. — George Carson
 Secretary — Ray Bradac
 Treasurer — William Frank
 Recording Sec. — Rudy Lokar
 Chairman Audit Comm. —
 John Bozich
 Audit Comm. — William Jansa
 Audit Comm. — John Hrovat
 Audit Comm. — Elmer
 Nachtigal
 Chairman House Comm. —
 Joseph Petric
 House Comm. — Edward
 Koren, Ed Novak
 Membership — Mae Fabec,
 Josephine Trunk
 Honorary Vice-pres. — Ed-
 ward Leskovec
 Honorary Sec'y. — Stanley
 Pockar
 Honorary Recording Sec'y. —
 Mary Kobal

SLOVENIAN SOCIETY HOME
 20713 Recher Avenue
 Euclid, Ohio 44119
 President — Max Kobal
 Honorary Pres. — Joseph Trebec
 Vice-pres. — George Carson
 Secretary — Ray Bradac
 Treasurer — William Frank
 Recording Sec. — Rudy Lokar
 Chairman Audit Comm. —
 John Bozich
 Audit Comm. — William Jansa
 Audit Comm. — John Hrovat
 Audit Comm. — Elmer
 Nachtigal
 Chairman House Comm. —
 Joseph Petric
 House Comm. — Edward
 Koren, Ed Novak
 Membership — Mae Fabec,
 Josephine Trunk
 Honorary Vice-pres. — Ed-
 ward Leskovec
 Honorary Sec'y. — Stanley
 Pockar
 Honorary Recording Sec'y. —
 Mary Kobal

SLOVENE HOME FOR THE AGED
 18621 Neff Rd.
 Cleveland, Ohio 44119
 Marie Shaver — President
 Rudolph Kozan, Vice-pres.
 Alma Lazar — Treasurer
 Jean Krizman — Rec. Sec'y.
 Rudolph M. Susel — Corr. Sec'y.
 Trustees: Vida Kalin, Cecelia Wolf,
 John Cech, Walter Lampe, Ronald
 Zele, Richard Tomsic, Albert
 Pestotnik, Sutton J. Girod, An-
 thony Lavrisa, Frank Cesen, Jr.
 Alternate — Rosemary Toth

(Continued on page 8)

Imenik društev

(Continued from page 7)

**SLOVENE PENSIONERS CLUB
NEWBURGH - MAPLE HTS.**
President - John Taucher, tel. 663-6957
Vice-pres. — Mary Zivny
Sec'y.-treas. - Josephine Rezin,
15701 Rockside Rd., Maple Hts.,
OH 44137, tele.: 662-9064.
Rec.-sec'y. — Donna Stubljier
Auditors: Louis Champa, Frank
Urbancich, Anton Stimetz
Monthly meetings are held the
fourth Wednesday of each month
at 1 p.m., alternating the Slov.
Nat'l. Homes — E. 80th and Maple
Heights.

**SLOVENIAN JUNIOR CHORUS
Circle 2 SNPJ**
President — Joe Tomsick
Vice-pres. — John Klancher
Secretary — Andrea Spendal
Recording Sec'y. — Jeannette Hiti
Treasurer — Nancy Sankovic
Historian — Jeff Loiko
Music Director — Cecilia Dolgan,
1171 Braeburn Pk. Dr., Euclid,
OH 44117
Asst. Circle Dir. — Agnes Turk
Meetings — Each Thursday at 7:30
P.M., Slovenian Society Home,
Recher Ave.

**CIRCLE NO. 1
PROGRESSIVE SLOVENES
OF AMERICA**
President — Cecelia Wolf
Vice-Pres. — Sophie Matuch
Hon. Vice-Pres. — Josie Glazar
Secretary-Treas. — Alma Lazar
Rec.-Sec'y. — Wilma Tabjash
Auditors: Mary Dolsak, Molly
Raab, and Julia Ipavec
Sunshine Comm.: Mary Durn,
Theresa Gorjanc, Mary Furlan,
Jennie Skrl, Marije Shaver, and
Alma Lazar.
Social and Educ.: Ida Cesnik,
Josephine Tomsick, Mary Dolsak,
Ann Kristoff, Ruth Jerala
Cookbooks — Alma Lazar,
531-5627.
Meetings — Thursday

**SLOVENIAN NATIONAL
ART GUILD**
President — Vlasta Radisek
Vice-pres. — Frank Korosec
Treasurer — Bill Jansa
Secretary and Rec. Sec'y. — Molly
Raab, 32 Lincoln Dr., Cleve., OH
44110.
Auditors: Jean Krizman, John
Habat, John J. Streck
Chairman, Membership —
Eleanore Rudman, 2081 E. 224 St.,
Euclid OH 44117, Tele.: 531-8927.
Chairman of Heritage and Stit-
chery and Design — Doris Sadar
Publicity, newsletter — Doris
Sadar
Special Events — Justine Skok
The Art Guild meets on the third
Monday of each month at Vlasta's
Art Gallery, 640 E. 185 St., at 7:30
p.m.

**AMERICAN SLOVENE CLUB
OF SO. FLORIDA**
President — Erna Kótula
Vice-pres. — Fran Vranicar
Secretary — Mamie Willis
Treasurer — Paula Beavers
Finan. Sec. — Eli Zatorsky
Corres. Sec. — Molly Bogus, 1546
71 St., Miami, Beach, FL 44141
Board of Trustees: Dick Flynn,
Frank Kotula, Paul Tucker.
Sgt.-at-arms — Bill Zupanc
Sunshine Committee: Mamie
Willis (Miami), Cyril Grlic (Ft.
Lauderdale).
Meetings are the 1st Sunday of
the month at 301 N.E. 1st St., Pom-
pano Beach, Fla. at 2 p.m.

**Rojaki! Priporočajte
Ameriško Domovino
svojim slovenskim
prijateljem in znancem!**

**SLOVENE HOME FOR THE
AGED AUXILIARY**
(Meets every 4th Thursday at
SHA at 7:30 p.m.)
President — Jennie Trennel
Vice-pres — Betty Grdina
Rec. Sec'y. — Bertha Richter,
19171 Lake Shore Blvd., Euclid,
OH 44119, Tel. 692-1793
Treasurer — Anne Ryavec,
400 E. 214 St., Euclid, OH 44123,
Phone 731-5776
Corres. Sec'y. — Helen Levstick

Committee Chairpersons:
Historian — Nettie Mihelich
Liaison Officer — Jean Krizman
Membership: Anne Millavec
Publicity: Madeline Debevec
Ways and Means — Jennie Tren-
nel
Reporter — Eleanor Pavey
Welfare — Jo Prince
50/50 Fund Raiser — Josephine
Prince

**PROGRESSIVE SLOVENE
WOMEN OF AMERICA
CIRCLE NO. 3**
President — Helen Vukcevic
(Mrs. J.)
Vice-President — Sophia Skopitz
Sec.-Treas. — Miss Fran Marn,
1541 E. 191 St., No. K104, Euclid,
Ohio 44117, Tel. 486-2643.
Rec. Sec. — Joanna Weglarz
Auditors: Dorothy Lamm, Pauline
Ross, Josephine Skabar
Meetings held at Slovenian
Society Home, Recher Ave., se-
cond Wednesday of the month at 7
p.m.

**OLTARNO DRUŠTVO FARE
SV. VIDA**
Duhovni vodja Rev. Joseph
Božnar, častna pred. - Mary
Marinko, predsednica Anna Brod-
nik, podpredsednica Caroline
Rozic; tajnica in blagajničarka
Kristina Rihhtar, 990 E. 63 St., tel.
391-6545. Zapisničarica v
slovenščini Gabriela Kuhel,
zapisničarica v angleščini - Mary
Turk, rediteljica Ivanka Pretnar.
Nadzornici Frances Novak in
Amalija Košnik.
Vsak četrtek ob 6.30 zvečer ima
društvo ure molitve, vsako prvo
nedeljo skupno sv. obhajilo pri
osmi sv. maši, ob 1.30 popoldne pa
seja v društveni sobi farne dvorane
pri sv. Vidu.

Zvok do srca

Raziskovalci preskušajo računalniško napravo, ki lahko meri količino krvi, ki jo srce pošilja po žilah, ne da bi bilo zato treba poseči v notranjost telesa.

Merjenje pretoka krvi pomaga kardiologom, da izberejo pravilno zdravljenje za srčne bolnike. Doslej so pretok krvi lahko merili le tako, da so porinili kateter po žilah do srca. Nova naprava pa vse opravi kar zunaj bolnikovega telesa. Res je sicer, da z njo ni mogoče opraviti toliko različnih meritev kot s katetrom, vendar je nenevarna za bolnikovo zdravje, kar za kateter ne velja povsem.

Naprava se sestoji iz dveh delov: računalnika samega, ki je približno tako velik kot običajen televizor, in meritvene naprave, ki jo zdravnik položi na bolnikov vrat. Ultrazvočni valovi potujejo po tkivu do aorte, se odbijejo od potisnjene krvi, ki jo srce poganja preko teh »vrat«, nazaj v merilno napravo, nakar računalnik izračuna količino krvi, ki jo srce v minuti pošilja v ožilje.

ANDREJ KOBAL

SVETOVNI POPOTNIK PRIPOVEDUJE

(nadaljevanje)

Motor je začel neredno prasketati, ravno ko sva dospela do vrha prelaza, a po poti nizdol je bilo drdranje dovolj enakomerno. Tudi pot se je izravnala, da je šlo gladko, in narednik je pritiskal na zavoro samo na ovinkih. V dolini se je ustavil in se oziral proti kmečki hiši v bregu.

Samotno bivališče blizu ceste, skoro bi dejal koliba, se ni razlikovalo od pokrite staje ob strani, oboje pod slamnato streho. Nič nenavadnega ni bilo, če je pritegnilo narednikovo opazovanje; bilo je domovanje, podobno drugim hišam korejskih kmetov, le da je bilo edino v vsej gorati okolici.

Collinsovo pozornost je vzbujal možakar, ki je s tremi otroki prišel iz hiše. V roki je držal prižgano hlevsko laterno, katero je obesil na bruno nad vhodom. Otroci so veselo vzklikali v pozdrav in začudenje, mož jih je ustavil, ko so hoteli priteči na cesto.

»Kaj neki to pomeni?« sem pomišljal. »Temni se res, pa čemu obeša leščerbo zunaj hiše, ko je notri tema?«

Narednik je mrmral v odgovor, ne brez kletvice: »Morebiti mu luč služi za signal.«

Da bi pregnal narednikovo sumničenje, sem mu zagotavljal, da bova že pred večerjo v Čongdžu, ker bo po dolini cesta boljša in bo vozil hitreje.

»Skušal bom kolikor mogoče hitro,« je rekel in protestiral: »Povelje gor, povelje dol, ne ubogal bi ga; ne bi se podajal na to pot ob tako pozni uri, razen danes. Če ne moremo biti doma za božič, kot so nam že mesece obljubljali, da bomo, hočem biti vsaj med prijatelji v Čongdžu.«

»Misliš med prijateljicami, sestrami Rdečega križa.«

Ko sem omenil dekleta, se je za hip nasmehnil, a takoj je zagodrnjal: »Zakaj ni bilo mogoče iti na pot predpoldne, ko sem imel vse pripravljeno. Vedeli ste, da bi drugače ne mogla pred nočjo dospeti do Čongdžuja.«

»Tudi meni se je mudilo. Zamudo je povzročil adjutant s pripravljanjem svojih paketov. Adjutant pa se nikoli ne pusti siliti, da bi podvizal.«

»Prekleta!« Ni zaklel v odgovor na mojo opazko, temveč zaradi ceste. Sneg jo je pobelil le toliko, da se ni mogla v temi razločiti jama in okoli nje razpršeno kamenje. Vozilo se je s sunkom ustavilo in motor je umolknil.

Skušala sva pregledati cesto in okolico. Samo majhen del poti je bil razrit, vidno od topovskega izstrelka, in v to jamo sva zavozila. Močni motor bi brez težav izpeljal ven;

toda pognati se ni dal več. Prižgala sva vžigalice in narednik je brž videl, da se je nekaj v motorju pretrgalo. Brez svetle luči pa bi ne mogel ničesar storiti.

»Zdaj pa lahko peš, saj ne more biti več kot dvajset milj do Čongdžuja. Tam bova, ko se zdani.« Tega ni rekel resno.

»In naj tu pustiva ves tovor s paketi božičnih daril, da se jih polasti kakšen ušivi guk« (psovka za Korejce), je klel Collins.

»Lahko prenočiva na vozilu. V vrečah je dovolj odeje. Mogoče se tudi pripeti, da privozi mimo kakšen jeep.«

»Na kaj takega niti ne mislite,« je dejal narednik.

Oba sva se ozirala na domovanje z laterno nad vrati, obsevajočo obris poslopja oddaljenega skoro miljo. A luč se je ponoči zdela bližja; bila je kot nekaj zagotavljaajočega in vabljivega. Brez besede sva opazovala svetlo točko. Nenaden piš vetra je pometal suhi sneg s ceste v zrak in prinesel mrz, katerega do tedaj nisva občutila. Vedela pa sva, da se bo ponoči zaostрил.

»Lahko greva gor k hiši,« sem dejal.

»Mogoče ni varno. Zdaj vsaj ne vedo, da sva obstala.«

Po premisleku sva ugotovila, da bi ne bilo nič manj nevarno ostati na cesti. Gverilci so se v nočnih urah posluževali cest. Morebiti bi bilo bolj varno v hiši, kjer bi se pred napadom lahko branila.

Collins se je obotavljal. Kako bi korejskemu kmetu mogla pojasniti, da sva Amerikanka in da ne nameravava nič hudega. Mogoče pa kmet za silo govori japonsko, kot večina Korejcev, torej bi mu že kako dopovedala.

Drugih pomislekov ni bilo. Collins je skočil na avto, nabral zalogo ročnih granat, odejo in zaboj vojne komisne hrane (C rations). Vzel sem aktovko in vrečo z odejami. Pripela sva platneno ozadje vozila, si ga še ogledala in šla proti hiši.

»Če so guki v hiši, ne bo brez ognja,« je menil Collins.

»Vse si bova poprej ogleda-

la. Upajva, da nimajo psa, ki bi zalajal.«

»Takega razkošja Korejci ne poznajo,« je odvrnil Collins. »Saj veste, da ne gojijo psov zato, da bi čuvali hiše.«

Obstala sva na cesti pod hišo. Collins je položil zaboj s hrano na tla in se previdno skozi grmičevje v krogu bližal hiši od strani; vsakih nekaj korakov je postal in poslušal. Nič se ni moglo videti skozi okna tik pod slamnato streho. Svetloba na enem oknu je v presledkih komaj vidno zažarevala; to je bil odsev gorečih drva na ognjišču.

Pristopil sem bližje k prazni staji ob hiši, se vzpel k oknu in videl, da je svetloba prihajala od kamnitega ognjišča, okoli katerega je sedela družina.

Vrnila sva se k cesti na razgovor. »Samo otroci s staršema,« je zadovoljno rekel narednik.

»Paziti morava vseeno. Nikogar ne smeva pustiti, da bi šel iz hiše, in eden bo moral stražiti vso noč. Če najdeva notri kot, bova spala. Jaz bom bedel in čuval prvi,« sem rekel in potrkal.

Otroški glasovi so utihnili. Gospodar in žena se očitno nista mogla odločiti. Bila sta gotovo zaskrbljena ter sta se pri vratih obotavljala, ali naj odmakneta zapah ali ne. Potrkal sem spet, ponovil v svoji nerodni japonščini, da prosim vstopa.

»Komban-wa!« je odzdravil, počasi odpiraje vrata. Collins sposobnejši v japonskem jeziku, je s pozdravom voščil dober večer.

Obraz, ki se je prvi pokazal, je obsevala luč svetilke nad vrati. Bil je okrogel, ves naguban, z redkim šopom kocin na koncu brade. Svetloba je potemnila obrazne poteze, da je bil videti res prestrašen. Toda kmalu je postal prijazen. Radovedne oči so sijale v luči; za trenutek je stal negibno, nato se vljudno priklonil, se s prsti dotaknil bradice, odprl vrata na široko in z desno roko vabil, naj vstopiva.

Žena, nemo stoječa ob strani, je odmaknila otroke od vhoda. Vsi so stali brez besede in pazno poslušali.

Čong, takš je bilo možu ime, je govoril gladko japonsko. Oproščal se je zaradi siromašnega doma; vse, kar bi mogel ponuditi, je bila ječmenova slama v kotu na nasprotni strani od ležišč za družino.

Pokazal je kot z ognjiščem in kotličkom, visečim na verigi nad ognjem. Ognjišče so sestavljale zaokrožene skale z živahnim ognjem v dolbini na sredi.

(nadaljevanje)

“SLOVENIA RADIO PROGRAM”

HEARD COAST TO COAST
3 till 4 on Saturday afternoons E.S.T.
on N.B.N. Cable TV systems.

PAUL M. LAVRISHA
1004 Dillewood Rd.
Cleveland, Ohio 44119